

# 1 Crónicas

*Quejatza tlacajtiyajque tlacame tlen Adán hasta Noé*

<sup>1</sup> Nopa achtohui tlacatl tlen itztoya, itoca eliyaya Adán.

Huan teipa quipixqui icone tlen itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone tlen itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone tlen itoca Cainán.

<sup>2</sup> Huan Cainán teipa quipixqui icone tlen itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone tlen itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone tlen itoca Enoc.

<sup>3</sup> Huan Enoc teipa quipixqui icone tlen itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone tlen itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone tlen itoca Noé.

## *Icone hua Noé*

<sup>4</sup> Huan Noé quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Sem, Cam huan Jafet.

## *Icone hua huan iixhuihua Jafet*

<sup>5</sup> Huan Jafet quinpixqui iconehua tlen quinto-cajtiyayaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

<sup>6</sup> Huan Gomer quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

<sup>7</sup> Huan Javán quinpixqui iconehua tlen quinto-cajtiyayaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

*Iconehua huan iixhuihua Cam*

- <sup>8</sup> Huan Cam quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.
- <sup>9</sup> Huan Cus quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.
- Huan Raama quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Seba huan Dedán.
- <sup>10</sup> Nojquiya Cus quipixqui seyoc icona tlen itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlaltepectli quiixmatiyayaj Nimrod para se tlatcatl ica miyac chicahualistli.
- <sup>11</sup> Huan tlen Mizraim hualajque nopa xinachtli tlacame tlen quintocajtiyayaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos,
- <sup>12</sup> patruseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.
- <sup>13</sup> Huan Canaán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Sidón huan Het.
- <sup>14</sup> Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapantata nopa tlamantli tlacame tlen quintocajtiyayaj: jebuseos, amoreos, gergeseos,
- <sup>15</sup> heveos, araceos, sineos,
- <sup>16</sup> arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

*Iconehua huan iixhuihua Sem*

- <sup>17</sup> Huan Sem quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.
- <sup>18</sup> Huan Arfaxad quipixqui se icona tlen itoca Sela. Huan Sela quipixqui icona tlen itoca Heber.
- <sup>19</sup> Huan Heber quinpixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocajti

icone Peleg (Peleg quinequi quijitos Motlaj-coxelotjtoc.) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlaltepactli.

- <sup>20</sup> Joctán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,
- <sup>21</sup> Adoram, Uzal, Dicla,
- <sup>22</sup> Ebal, Abimael, Seba,
- <sup>23</sup> Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

### *Iixhuihua Sem*

<sup>24</sup> Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone tlen quitocajtiyayaj Arfaxad.

Huan Arfaxad quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Heber.

<sup>25</sup> Huan Heber quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Peleg.

Huan Peleg quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Reu.

Huan Reu quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Serug.

<sup>26</sup> Huan Serug quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Nacor.

Huan Nacor quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Taré.

<sup>27</sup> Huan Taré quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Abram tlen teipa quitocajtijque Abraham.

### *Icone hua Abraham*

<sup>28</sup> Huan Abraham quinpixqui iconehua tlen quitocajtiyayaj Isaac huan Ismael.

### *Iixhuihua Abraham ipan Ismael*

- 29** Huan Ismael quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Nebaiot tlen elqui achtohui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Mibsam,  
**30** Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema,  
**31** Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaiconehua Ismael.

#### *Iixhuihua Abraham ica Cetura*

- 32** Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tlatequipanojca, Cetura. Huan quintocajtiyayaj iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.  
 Huan Jocsán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Seba huan Dedán.  
**33** Huan Madián quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

#### *Iixhuihua Abraham ica Sara*

- 34** Abraham quipixqui se iconehua tlen itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyaya Esaú huan Israel.

#### *Iconehua huan iixhuihua Esaú*

- 35** Huan Esaú quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Esaú: Elifaz, Reuel, Jeús, Jaalam huan Coré.  
**36** Huan Elifaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Esaú: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.  
**37** Huan Reuel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Esaú: Nahat, Zera, Sama huan Miza.  
**38** Huan Esaú tlen nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca

eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Iná, Disón,  
Ezer huan Disán.

<sup>39</sup> Huan Lotán icon Esaú quinpixqui iconehua:  
Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui  
isihua icni tlen itoca Timna.

<sup>40</sup> Huan Sobal quinpixqui iconehua tlen inintoca  
eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan  
Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua tlen inintoca  
eliyayaj Aja huan Iná.

<sup>41</sup> Huan Iná quipixqui se icon tlen itoca eliyaya  
Disón.

Huan Disón quinpixqui iconehua tlen inintoca  
eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

<sup>42</sup> Huan Ezer quinpixqui iconehua tlen inintoca  
eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán.

Huan Disán quinpixqui iconehua tlen inintoca  
eliyayaj Uz huan Arán.

### *Nopa tlanahtiani ipan tlali Edom*

<sup>43</sup> Nica eltoc inintoca nopa tlanahtiani tlen  
tlanahtijque ipan tlali Edom quema nopa  
israelitame aya quipixtoyaj inintlanahuati-  
jca.

Nopa achtohui tlanahtijquetl elqui Bela, icon  
Beor. Yajaya tlanahtati ipan altepetl Din-  
aba.

<sup>44</sup> Quema Bela mijqui, pejqui tlanahtía Jobab,  
icon Zera, tlen ehuayaya ipan altepetl  
Bosra.

<sup>45</sup> Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahtía  
Husam tlen hualayaya tlen inintlal nopa  
temanita tlacame.

- <sup>46</sup> Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] tlen elqui icono Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nopona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.
- <sup>47</sup> Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla tlen ehuayaya ipan altepetl Masreca.
- <sup>48</sup> Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl tlen ehuayaya ipan altepetl Rehobot tlen mocahua nechca nopa atemitl Éufrates.
- <sup>49</sup> Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán tlen elqui icone Acbor.
- <sup>50</sup> Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua tlen itoca Mehetabel tlen elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.
- <sup>51</sup> Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijiyajque ipan tlali Edom nopa tlayacanani tlen inintoca eliyaya: Timna, Alva, Jetet,
- <sup>52</sup> Aholibama, Ela, Pinón,
- <sup>53</sup> Cenaz, Temán, Mibzar,
- <sup>54</sup> Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

## 2

*Iconehua Israel*

- <sup>1</sup> Huejcajquiya Israel quinpixqui iconehua tlen intoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón,  
<sup>2</sup> Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

### *Iixhuihua Judá*

- <sup>3</sup> Huan Judá mosihuajti ica Betsúa tlen elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelpocahua tlen intoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, tlen achtohui ejquetl, quichijqui tlen fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECÓ quimicti.  
<sup>4</sup> Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemamac ac iyextat, Judá. Huan quintlacatilti cuateme tlen inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huajca para nochí, Judá quinpixqui macuilty iconehua.  
<sup>5</sup> Huan Fares quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.  
<sup>6</sup> Huan Zera quinpixqui macuilty iconehua tlen intoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.  
<sup>7</sup> Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui iconē tlen quitocajtiyayaj Acán tlen quichijqui ma huala tlatzacuiltylistli ipan nochí israelitame pampa moaxcati tlamatli tlen Toteco tlanahuatijtoya ma quitlamixolehuaca.  
<sup>8</sup> Etán quipixqui iconē tlen itoca eliyaya Azarías.  
<sup>9</sup> Huan Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

### *Iconehua Ram iconē Hezrón*

- <sup>10</sup> Huan Ram quipixqui iconē tlen itoca Aminadab.  
 Huan Aminadab quipixqui iconē tlen itoca  
 Naasón tlen elqui inintlayacanca nochī iix-  
 huihua Judá.
- <sup>11</sup> Huan Naasón quipixqui se iconē tlen itoca  
 Salmón. Huan Salmón quipixqui se iconē  
 tlen itoca Booz.
- <sup>12</sup> Huan Booz quipixqui iconē tlen itoca Obed.  
 Huan Obed quipixqui se iconē itoca Isaí.

### *Itelpocahua Isaí*

- <sup>13</sup> Huan Isaí quipixqui iachtohui telpoca tlen itoca  
 eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiyajque  
 iconehua tlen inintoca Abinadab, Simea,  
<sup>14</sup> Natanael, Radai,  
<sup>15</sup> Ozem huan teipa David.  
<sup>16</sup> Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quin-  
 pixqui ome iichpocahua tlen inintoca eliyaya  
 Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia,  
 quinpixqui eyi iconehua tlen inintoca eliyaya:  
 Abisai, Joab huan Asael.  
<sup>17</sup> Huan Abigail mocuili Jeter tlen elqui se iixhui  
 Ismael huan quipixque se inintelpoca tlen itoca  
 eliyaya Amasa.

### *Itelpocahua Caleb iconē Hezrón*

- <sup>18</sup> Huan Caleb quinpixqui ome isihuajhua; se itoca  
 Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan  
 Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpoc-  
 ahua tlen inintoca eliyaya: Jeser, Sobab  
 huan Ardón.  
<sup>19</sup> Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuili  
 Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui iconē  
 tlen itoca Hur.

**20** Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri.

Huan Uri quipixqui icone tlen itoca Bezaleel.

**21** Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlacatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlacatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad.

**22** Segub quipixqui se icone itoca Jair tlen quinnahuati 23 altepetini ipan tlali Galaad.

**23** Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochiaaltepehuela Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenatihuaya 60 ipilaltepehuela tlen quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir tlen itata Galaad.

**24** Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón tlen quitocajtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone tlen itoca Tecoa.

### *Itelpocahua Jerameel*

**25** Jerameel iachtohui cone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ram iachtohui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías.

**26** Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua tlen itoca Atara, huan Atara quipixqui icone tlen itoca Onam.

**27** Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.

**28** Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Samai huan Jada.

- Huan Samai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur.
- <sup>29</sup> Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconebla tlen inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.
- <sup>30</sup> Nadab quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- <sup>31</sup> Huan Apaim quipixqui se icone tlen itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone tlen itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone tlen itoca Ahlai.
- <sup>32</sup> Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- <sup>33</sup> Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua. Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza. Ya ni elque iconehua Jerameel.
- <sup>34</sup> Sesán ax quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquia quipixqui se itelpoca tlatequipanojca tlen itoca Jarha tlen ejqui tlali Egipto.
- <sup>35</sup> Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan inijuanti quipixque se inincone tlen itoca Atai.
- <sup>36</sup> Huan Atai quipixqui se icone tlen itoca Natán. Huan Natán quipixqui se icone tlen itoca Zabad.
- <sup>37</sup> Huan Zabad quipixqui icone tlen itoca Eflal. Huan Eflal quipixqui icone tlen itoca Obed.
- <sup>38</sup> Huan Obed quipixqui se icone tlen itoca Jehú. Huan Jehú quipixqui se icone tlen itoca Azarías.
- <sup>39</sup> Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Heles. Huan Heles quipixqui icone tlen itoca Elasa.
- <sup>40</sup> Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Sismai.

Huan Sismai quipixqui iconē tlen itoca Salum.

**41** Huan Salum quipixqui iconē tlen itoca Jecamías.  
Huan Jecamías quipixqui iconē tlen itoca Elisama.

*Familias ipan iixhuihua Caleb*

**42** Caleb, iicni Jerameel, quipixqui iconē tlen itoca eliyaya Mesa tlen achtohui ejquetl huan quipixqui seyoc iconē tlen itoca eliyaya Maresa tlen teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.

**43** Huan Hebrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requem huan Sema.

**44** Sema quipixqui iconē tlen itoca Raham.

Huan Raham quipixqui se iconē tlen itoca Jorcoam. Huan Requem quipixqui iconē tlen itoca Samai.

**45** Huan Samai quipixqui se iconē tlen itoca Maón.

Huan Maón quipixqui iconē tlen itoca Bet Sur.

**46** Huan Efa, isihua tlatequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui iconē tlen nojquiya itoca Gazez.

**47** Huan Jahdai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.

**48** Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tlatequipanojca tlen itoca Maaca, huan yajaya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seber, Tirhana,

**49** Saaf, tlen elqui itata Madmana, Seva, tlen elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Acsa.

- 50** Inijuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtohui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata. Huan Hur quinpixqui iconehua tlen intocateliyayaj Sobal, tlen teipa elqui itata Quiriat Jearim;
- 51** Salma, tlen teipa quinpixqui iconehua tlen intocateliyayaj Belén huan Haref tlen teipa quipixqui icono itoca Bet Gader.
- 52** Sobal, tlen elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icono tlen itoca Haroe. Huan iixhuihua Sobal elque nopa tlacame tlen quintocajtái manahetitame.
- 53** Huan nopa familias tlen hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa tlacame zoraitame huan estaoitame.
- 54** Salma quipixqui iteipa ixhui tlen itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa tlacame netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame.
- 55** Huan ipan iixhuihua nojquiya itztoyaj nopa tla-cuilo-huani tlen itztoyaj ipan altepetl Jabel, nopa tlacame tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos tlen hualajque tlen Hamat itata nopa familia tlen itoca Recab.

**3***Iixhuihua David*

- 1** Itelpocahua Tlanahuatijquetl David tlen tla-catque ipan altepetl Hebrón elqui:

Iachtohui telpoca, Amnón, tlen quitlacatilti Ahinoam, isihua tlen ehuayaya altepetl Jezreel. Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlacatilti isihua, Abigail, tlen ehuayaya altepetl Carmel.

<sup>2</sup> Teipa tlacatqui icona David tlen itoca Absalón tlen quitlacatilti isihua, Maaca, tlen eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatiquetl Talmai tlen altepetl Gesur.

Teipa tlacatqui icona David tlen itoca Adonías tlen quitlacatilti isihua, Haguit.

<sup>3</sup> Teipa tlacatqui icona David tlen itoca Sefatías tlen quitlacatilti isihua, Abital.

Huan teipa tlacatqui icona David tlen itoca eliyaya Itream tlen quitlacatilti isihua, Eglá.

<sup>4</sup> Nochi ni chicuaseme iconehua David tlacatque ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá campa David mosehui para tlanahuatis para chicome xihuítl huan tlajco. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nopona tlanahuati 33 xihuítl ipan tlali Israel.

<sup>5</sup> Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, tlen eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua tlen inintoca eliyaya: Simea, Sobab, Natán huan Salomón.

<sup>6</sup> Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua tlen inintoca eliyaya: Ibhar, Elisama, Elifelet,

<sup>7</sup> Noga, Nefeg, Jafía,

<sup>8</sup> Elisama, Eliada huan Elifelet.

<sup>9</sup> Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca tlen itoca

Tamar. Pero nica ax onca inintoca iconehua David tlen quinpixqui ininhuaya isihua tlatequipanojcahua.

*Tlanahuatiani tlen iixhuihua Salomón*

- 10 Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua tlen tlanahuatijtiyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat,
- 11 Joram, Ocozías, Joás,
- 12 Amasías, Azarías, Jotam,
- 13 Acaz, Ezequías, Manasés,
- 14 Amón huan Josías.
- 15 Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtohui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.
- 16 Joacim teipa quipixqui iconе tlen itoca eliyaya Jeconías.  
Huan Jeconías quipixqui iconе tlen itoca Sedequías.
- 17 Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque sejcoyoc huan yajaya quipixqui iconе tlen itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel,
- 18 huan iteipa ixhuihua Malquiram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.
- 19 Huan Pedaías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei.  
Huan Zorobabel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.

**20** Huan Mesulam quinpixqui maculti iconehua tlen intoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hesed.

**21** Hananías quinpixqui iconehua tlen intoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías.

Huan Jesaías quipixqui icone tlen itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Arnán.

Huan Arnán quipixqui icone tlen itoca Adbías.

Huan Adbías quipixqui se icone tlen itoca Secanías.

**22** Huan Secanías quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quinpixqui chicuaseme iconehua huan intoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.

**23** Nearías quinpixqui eyi iconehua huan intoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.

**24** Huan Elioenai quinpixqui iconehua tlen intoca eliyayaj Hodavías, Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

## 4

### *Iixhuihua Judá ipampa Caleb, icone Hur*

**1** Huan Judá quipixqui icone tlen itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipa ixhuihua Carmi, Hur huan Sobal.

**2** Huan Sobal quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui icone tlen itoca Jahat tlen teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa tlacame tlen quintocajtijque zoraitame.

- <sup>3</sup> Huan ya ni iconehua Hur tlen elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininshua icni tlen itoca Haze Lelponi.
- <sup>4</sup> Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel tlen teipa elqui itata Gedor, huan Ezer tlen teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Hur, iachtohui cone Efrata tlen ica pejqui nopa altepetl Belén.

### *Itelpocahua Asur*

- <sup>5</sup> Asur tlen elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuajhua. Se tlen itoca Hela huan nopa seyoc tlen itoca Naara.
- <sup>6</sup> Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahastari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.
- <sup>7</sup> Huan isihua tlen itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,
- <sup>8</sup> huan Cos tlen elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui ininhuejcapantata nopa familias tlen hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.
- <sup>9</sup> Jabes elqui achi más tlalnamiqui tlen nochí sequinoc iicnihua. Huan inana quitocajti Jabes (Jabes quiijtosnequi “Tlacuajcualocayotl”), pampa quiijto: “Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualocayotl”.
- <sup>10</sup> Huan Jabes momaijto ica Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame huan quiilhui: “Nimitztlajtlanía xinechtiocihua miyac huan xijhueyili notlal. Xinechpalehui ipan nochí tlen nijchihua. Xinechmanahui tlen nochí tlamatli tlen ax cuali para ax tleno nechcocos.” Queja nopa momaijto

Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac tlen quitlajtlani.

**11** Quelub tlen elqui iicni Súa, elqui itata Mehir.  
Huan Mehir teipa quipixqui icona tlen itoca Estón.

**12** Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl tlen itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.

**13** Cenaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías.

Huan Otoniel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai.

**14** Huan Meonotai quipixqui se icona tlen itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icona tlen itoca Joab, tlen elqui ininhuejcapantata nopa tlacame tlen teipa itztoyaj ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Carisim. Carisim quinequi quiijtos Tlasencahuani. Quena, queja nopa quitocajtiyayaj pampa nopona itztoyaj tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase nochitlamantli tlen yejyectzitz.

**15** Huan Caleb tlen elqui icona Jefone quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

**16** Jehalelel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

**17** Esdras quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón tlen tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan inincone hua elque María, Samai huan Isba.

Huan Isba quipixqui se icone tlen itoca Estemoa.

<sup>18</sup> Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua tlen hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone tlen quitocajti Zanoa.

<sup>19</sup> Hodías quipixqui isihua tlen elqui isihua icni Naham. Huan yaja quintlacatilti ome iconehua. Se itoca Keila tlen mochijqui se garmita tlacatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaja mochijqui se maacateo tlacatl.

<sup>20</sup> Simón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón.

Huan Isi quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

### *Iixhuihua Sela, icone Judá*

<sup>21</sup> Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias tlen tequitiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea.

Huan Er quipixqui icone tlen itoca Leca.

Huan Laada quipixqui icone tlen itoca Maresa.

<sup>22</sup> Huan Sela quipixqui iteipa ixhui, Joacim. Huan iteipa ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequihuejquetl

ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl Lehem [4:22 Ó Belén.]. Quicuique intoca nochí tlen nica ijcuilijtoc tlen miyac amatlajcuiloli tlen quiijcuilojque tlahuél huejcajquiya.

- <sup>23</sup> Nochi ni tlacame quiixmatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepetini Netaín huan Guederá. Nojquiya, quiixmatiyayaj quejatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochí inijuanti quitequipanojque nopa tlanahuatijquetl.

### *Iixhuihua huan ialtepehua Simeón*

- <sup>24</sup> Simeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.
- <sup>25</sup> Huan Saúl quipixqui se iconé tlen itoca Salum. Huan Salum teipa quipixqui se iconé tlen itoca Mibsam. Huan Mibsam quipixqui iconé tlen itoca Misma.
- <sup>26</sup> Misma quipixqui iconé tlen quitocajtiyayaj Hamuel. Huan Hamuel quipixqui iconé tlen itoca Zacur. Zacur quipixqui se iconé tlen itoca Simeí.
- <sup>27</sup> Simeí quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame ax quinpixque miyac inincone hua huan yeca ininfamilias ax momiyaquili jque queja iteipa ixhuihua Judá.
- <sup>28</sup> Huan Simeí quinpixqui iixhuihua tlen itztoyaj ipan nopa altepetini tlen inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual,
- <sup>29</sup> Bilha, Ezem, Tolad,
- <sup>30</sup> Betuel, Horma, Siclag,

**31** Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochi ni altepetini eltoya ini-axca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía.

**32** Huan nojquiya itztoyaj ipan seyoc macuili altepetini tlen inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquéen huan Asán.

**33** Huan nojquiya itztoyaj ipan pilaltepetzitzi tlen quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itztoyaj ipan ni altepetini huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quejatza tlacajtihualajque iniixhuihua.

**34** Sequinoc iteipa ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías tlen elqui iconे Amasías,

**35** huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, tlen elqui iconе Josibías, tlen elqui iconе Seraías, tlen elqui iconе Asiel;

**36** huan quinpixqui iixhuihua tlen inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiéel, Benaía,

**37** huan Ziza tlen elqui iconе Sifi, tlen elqui iconе Alón, tlen elqui iconе Jedaías, tlen elqui iconе Simri, tlen elqui iconе Semaías.

**38** Tlen nica ijcuilijtoc inintoca itztoyaj tlaya-canani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiyaquilihque,

**39** inijuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan sejcoyoc nopa tlamatamitl para campa quisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inint-lapiyalhua.

**40** Huan quipantijque miyac sacatl tlen cuali. Huan oncayaya miyac paquilitli huan tlasehuilistli ipan nopa tlali pampa achtohuiya iixhuihua Cam itztoyaj nopona.

**41** Huan ni tlawayacanani ipan iixhuihua Simeón tlen quipiyaj inintoca ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamitl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quixolejque nochí ininyoyoncalhua huan ininmilhua tlen eliyaya iniaxcahua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa tlacame nopona huan moaxcatijque nopa tlali huan nopona mocajque para itztose pampa quipixqui yejyectzi sacatl para inintlapiyalhua.

**42** Huan seyoc 500 tlen ni tlacame tlen eliyaya iixhuihua Simeón tlen calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl tlen itoca Seir. Huan tlawayacanani ipan nopa tlacame tlen yajque nopona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyaya jcone hua Isi.

**43** Huan inijuanti quintzontlamiltijque nochí nopa amalecita tlacame tlen noja mocajtoyaj yoltoque. Queja nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nopona itztoque hasta ama.

## 5

### *Iixhuihua Rubén iachtohui ejca Israel*

**1** Rubén eliyaya iachtohui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili tlen quipixqui huan quipolo nopa tlamanli tlen quiselijtosquía queja achtohui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua

tlatequipanojca itata. Yeca nochí tlamantli tlen yajaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José tlen eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayoc quiitayabaj para achtohui ejquetl.

<sup>2</sup> Judá tlen quitoquili Rubén quema tlacatqui, quipixqui más chicahualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero ax quiseli nopa tlanahuatili tlen achtohui ejquetl. Elqui José tlen mocajqui ica nopa tlanahuatili queja achtohui ejquetl.

<sup>3</sup> Rubén quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

<sup>4</sup> Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone tlen itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone tlen itoca Simeí.

<sup>5</sup> Simeí quipixqui icone tlen itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone tlen itoca Baal.

<sup>6</sup> Baal quipixqui icone tlen itoca Beera. Beera elqui tlayacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tlatequipanotí.

<sup>7</sup> Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías,

<sup>8</sup> Bela elqui icone Azaz, tlen elqui icone Sema, tlen elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén tlen nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali tlen yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón.

<sup>9</sup> Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa quisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa atemitl Éufrates.

<sup>10</sup> Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipa ixhuihua Rubén yajque huan quintehuijque iteipa ixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nopona campa quisa tonati ipan tlali Galaad.

### *Iixhuihua Gad*

<sup>11</sup> Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca tlen mocahua iniixmelac iixhuihua Rubén.

<sup>12</sup> Huan Joel elqui nopa achtohui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat.

<sup>13</sup> Huan nopa tlacame quinpixque ininteixmatcagua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochí eliyayaj chicome.

<sup>14</sup> Nochi ni chicome tlacame elque iteipa ixhuihua Abihail tlen elqui icono Huri, tlen elqui icono Joroa, tlen elqui icono Galaad, tlen elqui icono Micael, tlen elqui icono Jesisai, tlen elqui icono Jahdo, tlen elqui icono Buz.

<sup>15</sup> Huan Ahí, icono Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias.

<sup>16</sup> Huan nochí ni tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan inin-

pilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potreros ipan tlali Sarón.

**17** Nochi inijuanti quiijcuilojque inintoca ipan nopa amatl ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

### *Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias*

**18** Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame tlen tlahuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados tlen quihualicayayaj yolixtzajcayotl, machetes, huan cuahuitoli tlen huejhueyi. Inijuanti tlahuel quiixmatiyayaj quejatza tlatehuise.

**19** Ni tlacame quintehuijque iteipa ixhuihua Hagar inihuaya nopa jeturitame, afisitame huan nopa nodabitame.

**20** Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtziliijque Toteco Dios para ma quinmaca chicahualistli ipan nopa tlatehuijcayotl, huan yajaya, quena, quinmacac pampa motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochí iteipa ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochí tlen quinpalehuiyayaj.

**21** Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque tlen eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregojme, 2 mil burrojme huan 100 mil tlacame.

**22** Huan mijque miyac iteipa ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quintehuiyaya. Huan queja nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintial iteipa ixhuihua Hagar huan nopona itztoyaj hasta

ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quinhuicaque ipan sejcoyoc.

*Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés*

<sup>23</sup> Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

<sup>24</sup> Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen iniihxuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelía motemacayayaj huan quipiyayayaj miyac chicahualistli para tlatehuise huan nochí quinixmatiyayaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>25</sup> Pero inijuanti mosisiniqque ica Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapantatahua huan quiixpanoque nopa tlajtoli tlen quisencajqui inihuaya. Quinhueyichijque teteyome huan tlaixcopincayome tlen quinhueyichihuayayaj nopa tlacame tlen Toteco Dios quinquixtijoya iniixpá ininhuejcapantatahua.

<sup>26</sup> Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria tlen nojquiya quitocajtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quinhuicac ipan tlaltini tlen inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa atemitl Gozán huan nopona itztoque hasta ama.

## 6

*Iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzí*

- <sup>1</sup> Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.
- <sup>2</sup> Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.
- <sup>3</sup> Amram teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María.
- Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.
- <sup>4</sup> Eleazar quipixqui icone tlen itoca Finees.
- Huan Finees quipixqui icone tlen itoca Abisúa.
- <sup>5</sup> Huan Abisúa quipixqui icone tlen itoca Buqui.
- Huan Buqui quipixqui icone tlen itoca Uzi.
- <sup>6</sup> Huan Uzi quipixqui icone tlen itoca Zeraías.
- Huan Zeraías quipixqui icone tlen itoca Meraiot.
- <sup>7</sup> Huan Meraiot quipixqui icone tlen itoca Amarías.
- Huan Amarías quipixqui icone tlen itoca Ahitob.
- <sup>8</sup> Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.
- Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Ahimaas.
- <sup>9</sup> Ahimaas quipixqui icone tlen itoca Azarías.
- Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Johanán.
- <sup>10</sup> Huan Johanán quipixqui icone tlen itoca Azarías.
- Huan Azarías elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.
- <sup>11</sup> Azarías quipixqui icone tlen itoca Amarías.
- Huan Amarías quipixqui icone tlen itoca Ahitob.
- <sup>12</sup> Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.
- Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Salum.
- <sup>13</sup> Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Hilcías.
- Huan Hilcías quipixqui icone tlen itoca Azarías.
- <sup>14</sup> Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui iconē tlen itoca Josadoc.

<sup>15</sup> Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquitis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinhuicase tlatequipanotij.

*Sequinoc iixhuihua Leví tlen ax totajtzitzí*

<sup>16</sup> Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

<sup>17</sup> Gersón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Libní huan Simei.

<sup>18</sup> Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

<sup>19</sup> Merari teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahlí huan Musi.

Ya ni elque iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya.

<sup>20</sup> Huan nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Gersón tlen mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libní tlen elqui itata Jahat, tlen elqui itata Zima,

<sup>21</sup> tlen elqui itata Joa, tlen elqui itata Iddo, tlen elqui itata Zera, tlen elqui itata Jeatrai.

<sup>22</sup> Huan iteipa ixhuihua Coat tlen mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab tlen teipa elqui itata Coré, tlen teipa elqui itata Asir,

<sup>23</sup> tlen teipa elqui itata Elcana, tlen teipa elqui itata Ebiasaf, tlen teipa elqui itata Asir,

<sup>24</sup> tlen teipa elqui itata Tahat, tlen teipa elqui itata Uriel, tlen teipa elqui itata Uzías tlen teipa elqui itata Saúl.

- 25 Elcana quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot,  
 26 Elcana, Zofai, Nahat,  
 27 Eliab, Jeroham huan Elcana.  
 28 Huan Samuel quinpixqui iconehua tlen inintoca Vasni tlen achtohui ejquetl huan Abías tlen teipa tlacatqui.  
 29 Merari quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simei, Uza,  
 30 Simea, Haguía huan Asaías.

*Levitame tlen huicani ipan tiopamitl*

31 Nica eltoc inintoca nopa huicani tlen Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco.

32 Inijuanti tequitique ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nopona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejque tequipanohuaj nopona.

33 Ni tlacame huan inincone huan huicaque huan nochitoyaj iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajquiya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, tlen elqui icone Samuel.

34 Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], tlen elqui icone Jeroham.

Huan Jeroham elqui icone Eliel, tlen elqui icone Toa.

35 Toa elqui icone Zuf, tlen elqui icone seyoc tlacatl tlen itoca Elcana [6:35 Elcana II.].

Huan ni Elcana elqui icone Mahat, tlen elqui icone Amasai.

- <sup>36</sup> Amasai elqui icone seyoc tlacatl tlen itoca Elcana [6:36 Elcana I.], tlen elqui icone Joel.  
 Huan Joel elqui icone Azarías, tlen elqui icone Sofonías.
- <sup>37</sup> Sofonías elqui icone Tahat, tlen elqui icone Asir.  
 Huan Asir elqui icone Ebiasaf, tlen elqui icone Coré.
- <sup>38</sup> Coré elqui icone Izhar, tlen elqui icone Coat.  
 Huan Coat elqui icone Leví, tlen elqui icone Israel.
- <sup>39</sup> Huan Hemán quipixqui itlapalehuijca tlen itoca Asaf tlen mocajqui ipan inejmatl.  
 Huan Asaf elqui icone Berequías, tlen icone Simea,
- <sup>40</sup> tlen icone Micael, tlen icone Baasías, tlen icone Malquías,
- <sup>41</sup> tlen icone Etni, tlen icone Zera, tlen icone Adaía,  
<sup>42</sup> tlen icone Etán, tlen icone Zima, tlen icone Simei,
- <sup>43</sup> tlen icone Jahat, tlen icone Gersón tlen icone Leví.
- <sup>44</sup> Huan tlen iteipa ixhuihua Merari itlapalehuijca  
 Hemán tlen moquetzqui ipan iarraves elqui  
 Etán tlen elqui icone Quisi, tlen icone Abdi,  
 tlen icone Maluc,
- <sup>45</sup> tlen icone Hasabías, tlen icone Amasías, tlen icone Hilcías,
- <sup>46</sup> tlen icone Amsi, tlen icone Bani, tlen icone Semer,
- <sup>47</sup> tlen icone Mahli, tlen icone Musi, tlen icone Merari tlen elqui icone Leví.
- <sup>48</sup> Huan sequinoc iteixmatcahua tlen nojquiya  
 itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque  
 sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca  
 ipan Itiopa Toteco.

**49** Pero tlen hualajque ipan Aarón huan iteipa ixhuihua elque totajtzitzi. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, quitlatisse copali huan para quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzeloltic. Nojquiya quipixque inintequi para quixtzacuase tetlajtlacolhua sesen xihuitl queja quiijto nopa tlanahuatili tlen Toteco quimacac itlatequipanojca, Moisés.

### *Iixhuihua Aarón*

**50** Aarón quipixqui iconē tlen itoca Eleazar, tlen quipixqui iconē Finees, tlen quipixqui iconē Abisúa,  
**51** tlen quipixqui iconē Buqui, tlen quipixqui iconē Uzi, tlen quipixqui iconē Zeraías,  
**52** tlen quipixqui iconē Meraiot, tlen quipixqui iconē Amarías, tlen quipixqui iconē Ahitob,  
**53** tlen quipixqui iconē Sadoc, tlen quipixqui iconē Ahimaas.

### *Inialtepehua nopa levitame*

**54** Ya ni inintoca nopa altepetini huan tlaltini tlen quiselijque iixhuihua Aarón queja tlen quintocaro ica rifa.

Aarón tlen quisqui tlen se ihuejcapantata tlen itoca Coat quinpixqui iteipa ejcahua tlen quiselijque ni tlaltini:

**55** Hebrón ipan tlali Judá huan nochí nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj.

**56** Caleb, iconē Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón.

**57** Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepetini ica nochí nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahuise, Libna, Jatir, Estemoa,

**58** Hilén, Debir,

**59** Asán huan Bet Semes ica nochí nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj sesen ni altepetini.

**60** Nojquiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochí, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

**61** Nojquiya nopa sequinoc iteipa ixhuihua Coat tlen ax iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepetini tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.

**62** Huan iteipa ixhuihua Gersón, tlen icone Leví huejcajquiya, quiselijque 13 altepetini tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftalí huan nopa tlajco ifamilia Manasés tlen itztoyaj ipan tlali Basán.

**63** Huan iteipa ixhuihua Merari, icone Leví huejcajquiya, quiselijque ica rifa 12 altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

**64** Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochí ni altepetini ica ininpotreros.

**65** Quena, ica rifa israelitame tlen ininteipa ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepetini tlen nimitzilhuijtoc huejcapa tlen inintlahua.

**66** Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepetini tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochí nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj.

**67** Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem tlen elqui se altepetl tlen tlamanahuili tlen mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepetini: Gezer,

**68** Jocmeam, Bet Horón,

**69** Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochí potreros tlen quiyahualojtoyaj sesen altepetl.

**70** Huan tlen inintla, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipa ixhuihua Coat nopa altepetini Aner huan Bileam ica nochí inipotreros.

**71** Huan tlen inintla, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotreros huan nopa altepetl Astarot.

**72** Huan tlen inintla, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Cedes, Daberat,

**73** Ramot huan Anem ica nochí nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj.

**74** Huan tlen inintla, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipa ixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Abdón, Masal,

**75** Hucoc huan Rehob ica nochí nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj.

**76** Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipa ixhuihua Gersón altepetl Cedes tlen mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochí nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj.

**77** Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque tlen mocajqui tlen iteipa ixhuihua Merari nopa altepetini Rimón huan Tabor ica ininpotreros.

**78** Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipa ixhuihua Merari ni altepetini tlen mopantíaj ipan nopa seyoc anali atemitl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepetini itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza,

**79** Cademot huan Mefaat ihuaya nochí nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj.

**80** Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipa ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim,

**81** Hesbón huan Jazer ica nochí nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj.

## 7

### *Iixhuihua Isacar*

**1** Isacar quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

**2** Tola quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Semuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David, quinpojque quesqui tlacame itztoyaj ipan ni familia tlen huelij tlatehuíaj. Huan para nochí eliyayaj 22 mil 600 tlacame tlen huelij tlatehuíaj.

**3** Uzi quipixqui se iconé tlen itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni maculti tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>4</sup> Huan nochi ni maculti tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihuajhua huan tlahuel miyac inincone hua. Queja nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campa ijcuilijtoc inintoca tlacame huan quejatza tlacajtiyajque quiijtohua itztoyaj 36 mil soldados tlen nelía motemacayaya para tlatehuise.

<sup>5</sup> Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itztoyaj 87 mil soldados tlen tlahuel pano motemacayaya ipan tlatehuijcayotl. Nochi inijuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quejatza tlacajtiyajque tlacame.

### *Iixhuihua Benjamín*

<sup>6</sup> Huan Benjamín quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

<sup>7</sup> Huan Bela quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi inijuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlatehuiani tlen tlahuel motemacayaya ipan tlatehuijcayotl. Huan nochi soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi inijuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista tlen quipiya quejatza tlacajtiyajque tlacame.

<sup>8</sup> Huan Bequer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet.

<sup>9</sup> Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpojque 20 mil 200 tlacame tlen elque iixhuihua Bequer tlen tlahuel motemacayaya. Huan iyoca quinpixque para maculti tlacame tlen eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>10</sup> Huan Jediael quipixqui icona tlen itoca Bilhán. Huan Bilhán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar.

<sup>11</sup> Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias tlen hualahuíj ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpojqui tlacame, huan iteipa ixhuihua Jediael tlen hueiyayaj tlatehuise mochijque 17 mil 200 tlacame.

<sup>12</sup> Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir. Huan Husim elqui icona Aher.

### *Iixhuihua Neftalí*

<sup>13</sup> Neftalí quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi inijuanti hualajque tlen Bilha tlen elqui se isihua Jacob huejcajquiya.

### *Iixhuihua Manasés*

<sup>14</sup> Manasés quinpixqui ome iconehua tlen quintlacatilti itlatequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.

Huan Maquir teipa quipixqui icona tlen itoca Galaad.

<sup>15</sup> Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui tlen itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

<sup>16</sup> Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone tlen quitocajti Peres. Teipa quitlacatilti seyoc iconе huan quitocajti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

<sup>17</sup> Huan Ulam quipixqui iconе tlen itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, tlen iconе Maquir, tlen ica huejcajquiya itztoya iconе Manasés.

<sup>18</sup> Isihua icni Maquir tlen itoca Hamolequet quitlacatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

<sup>19</sup> Huan Semida quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahián, Siquem, Likhi huan Aniam.

### *Iixhuihua Efraín*

<sup>20</sup> Efraín quipixqui iconе tlen itoca Sutela. Huan quipixqui iconе tlen itoca Bered.

Bered quipixqui iconе tlen itoca Tahat, tlen quipixqui iconе tlen itoca Elada.

Elada quipixqui iconе tlen itoca Tahat.

<sup>21</sup> Tahat quipixqui iconе tlen itoca Zabad.

Zabad quipixqui iconе tlen itoca Sutela, tlen quipixqui iconе tlen itoca Ezer, tlen teipa quipixqui iconе tlen itoca Elad.

Huan huejcajquiya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaja quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campeca para quinichtequise tlapiyalime ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuani quinmictijque.

<sup>22</sup> Huan intintata, Efraín, huejcajquiya tlahuel miyac tonali para quinchoquilis. Huan hualajque iconehua huan nochí iteixmatcahua para quiyolchicahuase.

<sup>23</sup> Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yajaya coneucuic huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajtique Bería [7:23 Bería caquistic queja “cuesoli” ipan inintlajtol]. Queja nopa quitocajti pampa tlahuel mocuesohuayaya ica tlen ininpanic iconehua.

<sup>24</sup> Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepetini Bet Horón Tlen Huejcapa huan Bet Horón Tlen Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

<sup>25</sup> Huajca Bería quinpixqui iixhuihua tlen pejqui ica iconé tlen itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui iconé tlen itoca Resef. Huan Resef teipa quipixqui iconé tlen itoca Telah. Huan Telah teipa quipixqui iconé tlen itoca Tahán. Huan Tahán teipa quipixqui iconé tlen itoca Laadán.

<sup>26</sup> Huan Laadán teipa quipixqui iconé tlen itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui iconé tlen itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui iconé,

<sup>27</sup> tlen itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui iconé tlen itoca Josué.

<sup>28</sup> Huan nochí ni tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlani. Huan para campa quisa tonati monepantiyaya inintlal ica altepetl Naarán.

Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua.

<sup>29</sup> Huan campa monepantiyayaj Efraín ica intlatl nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepetini tlen inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochí nopa pilaltepetzitzitl tlen quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepetini itztoyaj iteipa ixhuihua José tlen elqui icone Israel tlen huejcajquiya.

### *Itelpocahua Aser*

- <sup>30</sup> Aser quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni tlen itoca Sera.
- <sup>31</sup> Huan Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.
- Huan Malquiel teipa quipixqui icone tlen itoca Birzavit.
- <sup>32</sup> Huan Heber quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni tlen itoca Súa.
- <sup>33</sup> Huan Jaflet quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.
- <sup>34</sup> Huan Somer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.
- <sup>35</sup> Huan Helem tlen elqui iicni Somer, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.
- <sup>36</sup> Huan Zofa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Súal, Harnefer, Súal, Beri, Imra,
- <sup>37</sup> Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

- <sup>38</sup> Huan Jeter quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jefone, Pispa huan Ara.
- <sup>39</sup> Huan se iixhui Aser tlen itoca Ula quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.
- <sup>40</sup> Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen injuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias tlen hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlapetjpenilme tlen cuali quiixmatiyayaj tlatehuíaj. Ijciviljtoc nochi inintoca ipan nopa lista tlen quipiya quejatza tlacajtiyajque tlacame. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

## 8

### *Iixhuihua Benjamín*

- <sup>1</sup> Benjamín quipixqui iachtohui ejca cone tlen quitocajtiyayaj Bela.  
Iompaca cone quitocajtiyayaj Asbel.  
Iexpaca cone quitocajtiyayaj Ahara.
- <sup>2</sup> Inajpaca cone quitocajtiyayaj Noha,  
huan imacuipaca cone quitocajtiyayaj Rafa.
- <sup>3</sup> Huan Bela quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Adar, Gera, Abiud,
- <sup>4</sup> Abisúa, Naamán, Ahoa,
- <sup>5</sup> Gera, Sefufán huan Hiram.
- <sup>6</sup> Huan Aod quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan tlacame nopona quinquixtijque tlen Geba huan injuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat.
- <sup>7</sup> Huan inincone hua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa

elqui itata Uza huan Ahiud. Yajaya Gera elqui tlen quinyacanqui quemá yajque ipan seyoc altepetl.

<sup>8</sup> Saharaim quincajqui isihuajhua tlen inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlali Moab quinpixqui iconehua ica iyancuic isihu tlen itoca Hodes.

<sup>9</sup> Huan ininconeuhua quintocajtiyaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam,

<sup>10</sup> Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>11</sup> Huan iachtohui sihua Saharaim tlen itoca Husim, tlen Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltijtoya iconehua tlen inintoca Abitob huan Elpaal.

<sup>12</sup> Huan Elpaal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, tlen quipehualtijque altepetini Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehuela.

<sup>13</sup> Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias tlen itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Gat.

<sup>14</sup> Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot.

<sup>15</sup> Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader,

<sup>16</sup> Micael, Ispa huan Joha.

<sup>17</sup> Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber,

- <sup>18</sup> Ismerai, Jezlías huan Jobab.  
<sup>19</sup> Huan Simei quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi,  
<sup>20</sup> Elienai, Ziletai, Eliel,  
<sup>21</sup> Adaías, Beraías huan Simrat.  
<sup>22</sup> Huan Sasac quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel,  
<sup>23</sup> Abdón, Zicri, Hanán,  
<sup>24</sup> Hananías, Elam, Anatotías,  
<sup>25</sup> Ifdaías huan Peniel.  
<sup>26</sup> Huan Jeroham quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Samserai, Sehariás, Atalías,  
<sup>27</sup> Jaresías, Elías huan Zicri.  
<sup>28</sup> Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen tlacame tlen teipa tlacajtiyajque huan itztoya ipan altepetl Jerusalén.

*Ifamilia Tlanahuatiquetl Saúl*

- <sup>29</sup> Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua tlen itoca Maaca.  
<sup>30</sup> Huan iniachtohui cone quitocajtiyaj Abdón. Huan sequinoc inincone hua inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab,  
<sup>31</sup> Gedor, Ahío, Zequer,  
<sup>32</sup> huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui icon tlen quitocajti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.  
<sup>33</sup> Huan Ner quipixqui icon tlen quitocajti Cis. Huan Cis quipixqui se icon tlen quitocajti Saúl. Huan Saúl quinpixqui iconehua tlen quintocajti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

- <sup>34</sup> Jonatán quipixqui iconē tlen quitocajti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocajtiyayaj Mefiboset.].  
 Huan Merib Baal quipixqui iconē tlen quitocajti Micaáia.  
<sup>35</sup> Micaáia quinpixqui iconehua tlen quintocajti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.  
<sup>36</sup> Acaz quipixqui iconē tlen quitocajti Joada.  
 Huan Joada quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Alemet, Azmavet huan Zimri.  
 Huan Zimri quipixqui se iconē tlen quitocajti Mosa.  
<sup>37</sup> Huan Mosa quipixqui iconē tlen quitocajti Bina.  
 Huan Bina quipixqui iconē tlen quitocajti Rafa.  
 Huan Rafa quipixqui iconē tlen quitocajti Elasa.  
 Huan Elasa quipixqui iconē tlen quitocajti Azel.  
<sup>38</sup> Huan Azel quinpixqui chicuaseme iconehua tlen quintocajtiyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.  
<sup>39</sup> Huan Azel quipixqui se iicni tlen quitocajtiyaya Esec.  
 Huan Esec quipixqui iachtohui cone tlen quitocajti Ulam.  
 Huan iompaca cone quitocajti Jehús huan iexpaca cone quitocajti Elifelet.  
<sup>40</sup> Huan nochí iconehua Ulam tlahuel motemacayayaj ipan tlatehuijcayotl huan tlahuel quipixque fuerza. Tlahuel quiixmatiyayaj quejatza quitequihuise cuatlamintli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quinpixque miyac inincone huan iniixhuihua. Ica nochí ajsique 150.  
 Nochi inijuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín.

**9**

<sup>1</sup> Huan nochí israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

*Tlacame tlen mocuepque tlen tlali Babilonia*

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtca israelitame ipan tlali Judá huan quinhuicase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotzitzí huan tlaixcopincayome.

<sup>2</sup> Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa tlacame tlen achtohui hualajque para sampa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya inihuaya hualajque sequin totajtzitzí, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl.

<sup>3</sup> Isrealitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

<sup>4</sup> Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai tlen elqui icone Amiud, tlen elqui icone Omri, tlen elqui icone Imri, tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone [9:4 Tlen nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantzi quinequi quiijtos “icone”, quemantzi “iixhui” huan quemantzi camati tlen se iteipa ixhui (o descendiente) tlen tlacatqui tlahuel miyac xihuitl teipa ica yajaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajquiya hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil

xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

- 5** Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtohui ej-quetel ininhuaya iconehua.
  - 6** Huan ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteixmatc-ahua. Huajca ica nochí, eliyayaj 690 tlen mocuepque ipan inintlal tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá.
  - 7** Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Hodavías, tlen elqui icone Asenúa.
  - 8** Nojquiya mocuepqui Ibneías tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Ela, tlen elqui icone Uzi, tlen elqui icone Micri.
- Huan nojquiya mocuepque Mesulam, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Reuel, tlen elqui icone Ibnías.
- 9** Nochi inijuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

### *Totajtzitzí tlen mocuepque*

- 10** Huan ipan nopa totajtzitzí tlen mocuepque itz-toyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín,
- 11** Azarías tlen elqui icone Hilcías, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Sadoc, tlen elqui icone Meraiot, tlen elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itiopa Toteco Dios.

**12** Nojquiya mocuepqui se totajtzi tlen itoca: Adaía tlen elqui icono Jeroham, tlen elqui icono Pasur, tlen elqui icono Malquías. Huan mocuepqui Masai tlen elqui icono Adiel, tlen elqui icono Jazera, tlen elqui icono Mesulam, tlen elqui icono Mesilemit tlen elqui icono Imer.

**13** Huan mocuepque sequinoc totajtzitzi tlen eliyayaj ininteixmatcahua. Huajca ica nochí mocuepque mil 760 totajtzitzi tlen tlahuel quimatque quichihuaj nochí tequitl tlen monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

### *Levitame tlen mocuepque*

**14** Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías tlen elqui icono Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen elqui icone Hasabías, tlen elqui iteipa iixhui Merari.

**15** Nojquiya mocuepque levitame tlen inintoca eliyayaj: Bacbacar, Heres huan Galal.

Nojquiya mocuepqui Matanías, tlen elqui icone Micaía, tlen elqui icone Zicri, tlen elqui icone Asaf.

**16** Huan mocuepque Obadías, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, tlen elqui icone Asa, tlen elqui icone Elcana, yajaya tlen itztoya nechca Netofa.

**17** Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta tlen mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteixmatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca.

**18** Huan achtohuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl tlen

mocahua ica campa quisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque inijuanti tlen quimocuitlahuijque puerta campa mocajque levitame para itztose.

**19** Huan Salum elqui icono Coré, elqui se iteipa ixhui Ebiasaf, tlen ehua ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Coré tlen huejcajquiya itztoya. Salum huan iteixmatcahua quipiyayabaj inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl queja ininhuejcapantatahua huejcajquiya tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl tlen iaxca TOTECO.

**20** Huejcajquiya, Finees, icono Eleazar, elqui nopa achtohui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya.

**21** Huan teipa Zacarías icono Meselemías quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

**22** Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani tlen ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tiocamanalojquetl Samuel tlen achtohui quintlapejpenijque ininhuejcapantatahua ni tlacame huan quintequimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quiitaque para nopa tlacame eliyayaj temachme.

**23** Queja nopa, nopa puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipa ixhuihua quipiyayabaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, tlen achtohui eliyaya se yoyon tiopamitl.

**24** Huan quintequitlalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa quisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani.

**25** Huan ininteixmatcahua tlen itztoyaj ipan pilaltepetzitzti, hualayayaj quemantzi para chicueyi tonali para quinpalehuise.

**26** Pero nopa nahui levitame tlen elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayayaj tlanahuatili. Inijuanti quipiyayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajcocuiyayaj nochi tlamtli tlen miyac ipati tlen eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios.

**27** Huan inijuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmostla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

### *Inintequi sequin levitame*

**28** Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamtli tlen quitequihuáj quema quitencahuaj tlacajcahualistli o quema quihueyichihuaj TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamtzitzti huan quema quincalaquiyayaj para ax quipolose niyon se tlamtli.

**29** Huan sequinoc quipiyayayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamtli queja platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamtzitzti tlen motequihuía ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina tlen más cuali,

huan nopa xocomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl.

<sup>30</sup> Huan elqui inintequi sequin totajtzitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

<sup>31</sup> Se levita tlen itoca Matatías tlen hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtohui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi tlen quitequihuíaj ipan ofrendas.

<sup>32</sup> Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipiyayayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO tlen quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajcahuase.

<sup>33</sup> Nojquiya itztoyaj levitame tlen itztoyaj huicani huan ax monequiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatl.

<sup>34</sup> Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilijtoc queja yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocaque para itztose ipan altepetl Jerusalén.

### *Ihuejcapantatahua Saúl Ifamilia Saúl*

<sup>35</sup> Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón tlen yajaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtohui cone itoca eliyaya Abdón.

<sup>36</sup> Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab,

<sup>37</sup> Gedor, Ahío, Zacarías huan Miclot.

**38** Huan teipa Miclot quipixqui iconē, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan caltini tlen nejnechca.

**39** Huan Ner quipixqui iconē tlen itoca Cis.

Huan Cis quipixqui iconē tlen itoca Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

**40** Jonatán quipixqui iconē tlen itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset].

Huan Merib Baal quipixqui iconē tlen quitocajti Micaía,

**41** Micaía quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

**42** Huan Acaz quipixqui iconē tlen quitocajti Jara.

Huan Jara quipixqui iconehua tlen quintocajti: Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui iconē tlen itoca Mosa.

**43** Huan Mosa quipixqui iconē tlen itoca Bina.

Huan Bina quipixqui iconē tlen itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui iconē tlen itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui iconē tlen itoca Azel.

**44** Azel quipixqui chicuaseme iconehua tlen inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

## 10

### *Imiquilis Saúl huan iconehua*

**1** Nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan cholojtejque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa.

<sup>2</sup> Huan nopa filisteos quintoquilijque Saúl huan iconehua, huan quinmictijque iconehua tlen inintoca eliyaya: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa.

<sup>3</sup> Teipa nochí nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlamintli campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque.

<sup>4</sup> Teipa Saúl quitzajtzili itemach huan quiilhui: “Xijquixti momachete huan xinechmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para nechpinahaultise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan ax quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui.

<sup>5</sup> Huan quema itemach quiitac para Saúl ya momicti, yajaya nojquiya momicti ica imachete.

<sup>6</sup> Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nopona tlanqui nochí tlen eliyaya tlen ixinajcho tlen mochijtosquíaj tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

<sup>7</sup> Quema quimatque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tlamatoyamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejque inaltepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepetini huan mocajque nopona.

<sup>8</sup> Huan mostlaijqui nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochí tlamatli tepostli tlen quicajque nopa israelita soldados tlen mijque ipan tlatehuijcayotl. Huan quema quipejpentiyahuiyaya nopa tlamatli,

quinpantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa.

<sup>9</sup> Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan noch iintial para ma quinvolmelahuaca tlacame huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl.

<sup>10</sup> Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotiotzi tlen itoca Dagón.

<sup>11</sup> Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabel ipan tlali Galaad quimatque noch iintlacayo filisteos quichihuilitoyaj Saúl.

<sup>12</sup> Huajca noch nopa tlacame tlen tlahuel motemacayayaj motlalanque huan quicuitoj tlen mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nopona quintlapachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuitl ipan Jabel. Huan mosajque para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

<sup>13</sup> Huajca queja nopa mijqui Saúl pampa ax quitlepanitac TOTECO huan mosisiniytoya ica ya.

<sup>14</sup> Nojquiya mijqui pampa ax quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl tlen quincamahuía mijcatzitz. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatistli tlen quipiyayaya, quimactili David tlen elqui icone Isaí.

**11**

*David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochisraelitame*

<sup>1</sup> Huajca nochisraelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itztoya David para quicamahuise. Huan quiilhuijque: “Tojuanti timoteixmatcahua.

<sup>2</sup> Yonque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta tlen tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlatehuijcayotl. Huan TOTECO Dios tlen itztoc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.”

<sup>3</sup> Huan ajsicoj campa David itztoya ipan altepetl Hebrón nochinopa huehue tlacame tlen quihuicayabaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se tlajtoli ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca israelitame. Huan nochimochijqui san queja TOTECO quiilhuijtoya Samuel.

*David quitlanqui Jerusalén*

<sup>4</sup> Teipa David huan nochinopa israelitame ya-jque ipan altepetl Jerusalén tlen quitocajtiyabaj Jebús pampa ipan nopal tonali itztoyaj nopona tlacame tlen inintoca eliyabaj jebuseos.

<sup>5</sup> Huan nopal jebuseos quiilhuijque David para ax hueli calaquis nopona. Huajca David pejqui quintehuía huan moaxcati nopal cali tlen más cuali tlasencahuali ipan nopal barrio tlen itoca Sion tlen ama quitocajtiaj Ialtepe David.

**6** Huan David quinilhui isoldados: “Catlía hueli tlen imojuanti tlen tlayacanas ipan nopa tlatehuijcyotl ica nopa jebuseos, njchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlatehuijcyotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados.

**7** Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali tlen más tetic huan más temachtli huan yeca quitocajtiyayaj nopa barrio Ialtepe David.

**8** Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali tlen temachtli. Quipehualti campa itoca Milo huan quicualtlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicualtlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén.

**9** Huan pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yajaya mochijqui más chicahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa tlacame pampa nochi quitepanitayayaj.

### *Isoldados David tlen tlahuel motemacaque*

**10** Huan nica eltoc inintoca nopa soldados tlen tlahuel motemacayayaj ipan tlatehuijcyotl. Elque inijuanti tlen quinyolchicajque nopa tlayacanca israelitame ma quitlalise David queja inintlanahuatijca senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya.

**11** Nopa achtohui soldado tlen tlahuel motemacac ipan tlatehuijcyotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yajaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi tlen más motemacayayaj tlen nochi

sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac.

<sup>12</sup> Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi tlen tlahuvel motemacayayaj eliyaya Eleazar tlen icono Dodo huan iixhui Ahoh.

<sup>13</sup> Quema David quintehuiyaya nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nopona ihuaya. Nopa tlatehuijgayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa nopa filisteos.

<sup>14</sup> Pero Eleazar huan David tlatehuijque chicahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

<sup>15</sup> Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa mijca ostol ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi tlen motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados tlen tlahuvel motemacayayaj. Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochis nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim.

<sup>16</sup> Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar tlen temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén.

<sup>17</sup> Huajca David tlahuvel amiquiyaya huan ax moilhui tlen quiijtohuayaya. San quiijito: “Nelía cuali elisquía se quentzi atl tlen huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

<sup>18</sup> Huajca nimantzi nopa Eyi soldados tlen tlahuvel motemacaj quisque huan ixtacatzi pantiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila tlen eltoc campa

ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelía moyolcoco ica tlen quijitojtoya huan ax quinejqui quiis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli queja se tlacajcahuallistli para TOTECO.

<sup>19</sup> Huan yajaya quijito: “Toteco Dios, moixpa nitlatestigojquetza para ax niquis ni atl. ¿Quejatza niquisquía ni atl tlen tlahuel ipati? Hueltosquíaj quitoyajtosquíaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía queja san nicahuilmati ininyolis ni tlacame huan hueltosquíaj quinmictijtosquíaj. Yeca ax quinamiqui para niquis.” Huan nelía ax quiic.

Queja nopa quichijque nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj.

<sup>20</sup> Abisai, iicni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados tlen motemacaj. Se tonali yajaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac huan mochijqui tlen nelía hueyi huan nochí quitlepanitayayaj queja quintlepanitaj nopa Eyi.

<sup>21</sup> Huajca nochí tlacame más quitlepanitayayaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 tlen motemacayayaj, pero yajaya ax motemacayaya queja nopa Eyi tlen más motemacaj.

<sup>22</sup> Nojquiya itztoya Benaía, icono Joiada, tlen ehuayaya ipan altepetl Cabseel. Yajaya cuali quiixmatqui quejatza tlatehuis huan quichijqui miyac huejhueyi tlamtli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab tlen itztoyaj queja tecuanime. Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtiyajqui huan quitoquili se tecuani tlen mahuilili hasta ipan se os-

totl. Huan yonque tlaalahua campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti.

<sup>23</sup> Seyoc huelta ica se cuahuitl imaco quimicti se Egipto ejquetl tlen quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca yonque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac huan tlahuel patlahuac, huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli tlen huehueyac tlen quihuicayaya imaco huan ica quimicti.

<sup>24</sup> Queja ni elqui nopa tlamatli tlen quichijqui Benaía para nochí quiixmatise queja nojquiya quinixmatque nopa Eyi tlen tlahuel motemacayayaj.

<sup>25</sup> Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero ax eliyaya queja nopa Eyi tlen tlahuel motemacayayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuijca.

<sup>26</sup> Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlatehuiani tlen eliyayaj isoldados David:

Asael, iicni Joab;

Elhanan, icone Dodo, tlen ehuayaya altepetl Belén;

<sup>27</sup> Samot tlen ehuayaya tlali Harod;

Heles tlen hualayaya altepetl Pelón;

<sup>28</sup> Ira, icone Iques, tlen huala altepetl Tecoa;

Abiezer tlen ehuayaya altepetl Anatot;

<sup>29</sup> Sibecai tlen ehuayaya altepetl Husat;

Hai tlen ehuayaya altepetl Ahoh;

<sup>30</sup> Maharai tlen ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, tlen ehuayaya altepetl Netofa;

- 31 Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;  
 Benaía tlen ehuayaya altepetl Piratón;  
 32 Hurai tlen ehuayaya nechca atemitl Gaas;  
 Abiel tlen ehuayaya altepetl Arbat;  
 33 Azmavet tlen eliyaya se Barhumita tlacatl;  
 Eliaba tlen ehuayaya altepetl Saalbon;  
 34 Icone hua Hasem tlen ehuayaya altepetl Gizón;  
 Jonatán, icone Sage, tlen ehuayaya altepetl Arar;  
 35 Ahíam, icone Sacar, tlen nojquiya ehuayaya altepetl Arar;  
 Elifal, icone Ur;  
 36 Hefer tlen ehuayaya altepetl Mequerat;  
 Ahías tlen ehuayaya altepetl Pelón;  
 37 Hezro tlen ehuayaya altepetl Carmelo;  
 Naarai, icone Ezbai;  
 38 Joel, iicni Natán;  
 Mibhar, icone Hagrai;  
 39 Selec tlen ehuayaya altepetl Amón;  
 Naharai tlen ehuayaya altepetl Beerot huan qui-huicac iyolixtzajca Joab tlen eliyaya icone Sarvia.  
 40 Ira tlen ehuayaya altepetl Itra;  
 Gareb tlen nojquiya ehuayaya altepetl Itra;  
 41 Urías tlen eliyaya se heteo tlacatl;  
 Zabad, icone Ahlai;  
 42 Adina, icone Siza, se iixhui Rubén tlen quinya-canayaya 30 tlacame tlen nojquiya huala-jque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;  
 43 Hanán, icone Maaca;  
 Josafat, tlen ehuayaya altepetl Mitna;  
 44 Uzías, tlen ehuayaya altepetl Astarot;

Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, tlen ehuani altepetl Aroer;  
**45** Jediael, icone Simri; huan Joha, iicni, tlen ehuayaya altepetl Tiza;  
**46** Eliel tlen ehuayaya altepetl Mahavi; Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam; Itma tlen ehuayaya altepetl Moab;  
**47** huan Eliel, Obed huan Jaasiel tlen ehuayaya altepetl Mesoba.

## 12

### *Soldados tlen mosejcotilijque ica David*

**1** Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados tlen tlahuel motemacayabaj tlen yajque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtine-miyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl tlen icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados tlen ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj tlen moquetzque más nechca David ipan tlatehuijcamotl.

**2** Nochi ni tlacame cuali quiixmatiyabaj quejatza quitequihuise nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuitlatztli. Nochi inijuanti hueliyabaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininma nejmatl huan ica ininma arraves. Huan nochi eliyabaj iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayabaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

**3** Iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj iconehua Semaa tlen ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados tlen ni tlacame quinyacanayabaj itoca eliyabaj:

Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet;

Beraca huan Jehú tlen ehuayaya altepetl Anatot;

<sup>4</sup> Ismaías tlen ehuayaya altepetl Gabaón, se tlatehuijquetl tlen nochí quiixmatiyayaj huan se tlawayacanquetl tlen nopa 30 soldados tlen tlahuél motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad tlen ehuayaya altepetl Gedera;

<sup>5</sup> Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías tlen ehuayayaj altepetl Haruf;

<sup>6</sup> Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coré;

<sup>7</sup> huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, tlen ehuayayaj altepetl Gedor.

<sup>8</sup> Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad tlen tlahuél quiixmatque tlatehuise nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlahuél miyac yajatili para tlatehuise ica yolixtzajcayotl huan cuatlamintli tlen huehueyac. Tlahuel tetique ni tlacame. Nesiyaya para quipixque fuerza hasta quipixque ininxayac queja tecuani huan motlalohuayayaj chicahuac queja masame ipan cuatitlamitl.

<sup>9</sup> Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayanca, Obadías iniompaca tlawayanca, teipa Eliab,

<sup>10</sup> Mismana, Jeremías,

<sup>11</sup> Atai, Eiel,

<sup>12</sup> Johanán, Elzabad,

<sup>13</sup> Jeremías huan Macbanai.

**14** Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados tlen tetique. Tlen ax más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya queja 100 soldados ipan se tlatehuijgayotl. Huan tlen más quipixqui chicahualistli ipati eliyaya queja 1000 soldados.

**15** Huan ipan nopa achtoui metztli ipan ininxhui, quema nopa atemitl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame apanoque huan quintojtocaque nochí nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno atemitl ica campa quisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaqui tonati.

**16** Nojquiya yajque campa motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá.

**17** Huan David quisqui quinnamiquico huan quinilhui:

—Intla inhualajtoque ica cuali para innechpalehuise, nimechselía ica nochí noyolo huan timohuampochihuase. Pero intla inhualajtoque para innechcrajcayahuase huan para innechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua yonque ax njchijtoc niyon se tlamantli tlen ax cuali, huajca Toteco Dios tlen elqui ininteco tohuejcapan tatahua ma inmechtlatzacuili.

**18** Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yajaya tlen teipa mochijqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac itlajtol huan quej ni quiilhui David icono Isaí:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase mon-echca.

Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan inin-huaya motlapalehuijcahua,  
Toteco moDios ma mitzpalehui."

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

<sup>19</sup> Nojquiya sequin soldados tlen hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajte-jque Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yajaya yahuiyaya para quinpale-huis nopa filisteos para quitehuise Saúl. Pero quema David ajsgito npona, inintlayacanahua nopa filisteos ax quinejque para David huan itlacajhua ma tlatehuitij ininhuaya. Moilhuijque más cuali para sampa quincuepaltise. Moilhuiyaj huelis David huan itlacajhua sampa moyoltlal-isquíaj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mose-jcotilise sampa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinmictisquíaj filisteos.

<sup>20</sup> Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés tlen motemacaque ica David quema yajaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiaiel, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletaí. Sesen tlen inijuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés.

<sup>21</sup> Ni tlacame huan ininsoldados quipalehuijque David ma quinquixti tlaxtequini tlen campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlatehuijcayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados.

<sup>22</sup> Huan mojmostla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quin-

pixqui tlahuel miyac isoldados. Inijuanti elque queja ininmiyaca ielhuicac ejcahua Toteco Dios.

*Tlen mosejcotilijque ica David ipan Hebrón*

- 23 Nica ijcuilijtoc intocata nopa soldados tlen motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlahuel quinequiyayaj para David ma eli intlanahuatijca huan ax Saúl senquistoc queja Toteco quijjitojtoya para panos.
- 24 Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados tlen mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuise inintlacayo tlen cuatlamintli.
- 25 Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados tlen tlahuel motemacaj huan tlen tlahuel quipixtoyaj fuerza.
- 26 Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600.
- 27 Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada tlen quinnyacanqui 3 mil 700 soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón.
- 28 Se tlen inijuanti quitocajtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telpocatl tlen tlahuel motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia tlen tlatehuiyayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.
- 29 Tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen eliyayaj huicaltini ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados tlen quipalehuijque David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.
- 30 Tlen nopa hueyi familia Efraín, itztoyaj 20 mil 800 soldados tlen tlahuel quipixque

fuerza. Huan sese inijuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.

<sup>31</sup> Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlalitij David ma eli tlanahuatijquetl.

<sup>32</sup> Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteixmatcahua. Nochi inijuanti itztoyaj nelía tlalnamiquini huan quimatiyayaj quejatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnemiltise xitlahuac. Huan nochí ininteixmatcahua quitoquiliyayaj senquistoc tlen ni 200 tlacame quijtohuayayaj.

<sup>33</sup> Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados tlen tlahuel motemacayayaj para tlatehuise. Huan inijuanti itztoyaj cuali tlacualtlalilme para quipalehuise David.

<sup>34</sup> Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuise huan qui-huicayayaj ininyolixtzajcayohua huan incuatlaminhua tlen huejhuehueyac.

<sup>35</sup> Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados tlen cuali mocualtlalijtoyaj para tlatehuise.

<sup>36</sup> Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuise ica miyac tlamantli tepostli.

<sup>37</sup> Huan nojquiya ipan nopa seyoc inali atemitl Jordán ica campa quisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados tlen hualajque ipan nopa

hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi inijuanti mocualtlalijtoyaj para tlatehuise ica miyac tlamantli tepestli.

<sup>38</sup> Nochi ni tlatehuijca tlacame tlen tlahuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David queja inintlanahuatijca para nochi tlali Israel.

<sup>39</sup> Huan quichijque se hueyi ilhuitl para eyi tonali. Huan tlacuajque ihuaya David pampa ininteixmatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tlacualistli para quema inijuanti ajsisquíaj.

<sup>40</sup> Huan nopa tlacame tlen huejca ehuani queja tlen hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatojaj tlacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalime quinmamaltijtoyaj miyac tlacualistli. Ipan ni ilhuitl quihualicaque nochi tlamantli tlacualistli, queja itlajca nopa higo cuahuitl, xocomecatl itlajca tlen huactoc, xocomeca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi tlacame ipan nochi tlali Israel tlahuel paquiyayaj para quitlalise David queja tlanahuatijquetl.

## 13

### *David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén*

<sup>1</sup> Huajca David quintlajtlani consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuani mosentilijtoyaj, quinilihui:

<sup>2</sup> “Intla inquiitaj cuali huan intla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani

campa itztoque nochí tlacame campa hueli ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame tlen itztoque ipan inialtepehua huan inipotreros para ma hualaca mosentiliquij tohuaya.

<sup>3</sup> Huan queja nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa ax tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

<sup>4</sup> Huan nochí nopa miyac tlacame moilhuijque para cuali huan quiijtojque para ijquiyampa ma mochihua.

<sup>5</sup> Huajca David quinsentili nochí nopa tlacame tlen itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor tlen monepantía ihuaya tlali Egipto huan hasta sejcoyoc campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim.

<sup>6</sup> Teipa David huan nochí nopa israelitame, ya-jque altepetl Quiriat Jearim tlen nojquiya itoca Baala, tlen mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios tlen itztoc más hue-jcapa campa itztoque seyoc tlamantli elhuicac ehuani tlen inintoca querubines.

<sup>7</sup> Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se carro tlen yan-cuic. Huan Uza huan Ahío quitilanayabaj nopa carro ica ome huacaxme.

<sup>8</sup> Huan David huan nochí nopa israelitame huitontiyohuiyabaj ica miyac paquilstli iixpa Toteco Dios ica nochí ininchicahualis. Huan nojquiya huicatiyohuiyabaj huan tlatzotzontiyohuiyabaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

<sup>9</sup> Pero quema ajsitoj ipan nopa lugar campa quiyolquixtiaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlamijque. Huan Uza quixitlajqui ima para quitzacuilis nopa caxa para ma ax motepeixhui.

<sup>10</sup> Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa quitlali ima ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nopona mijqui iixpa Toteco Dios.

<sup>11</sup> Huan David mocueso miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocajti Pérez Uza, tlen quinequi quijitos Campa Mijqui Uza. Huan queja nopa itoca hasta ama.

<sup>12</sup> Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlahuel quiimacasqui Toteco Dios huan moilhui: “Intla queja nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿quejatza huelis nihuicas hasta Jerusalén?”

<sup>13</sup> Huajca ax quihuicaque nopa caxa hasta Ialtepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlacatl tlen itoca Obed Edom tlen hualajqui altepetl Gat.

<sup>14</sup> Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metzli, huan TOTECO tlahuel quitiochijqui nopa tlacatl huan ifamilia.

## 14

*Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipale-huitij David*

<sup>1</sup> Hiram, tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame tlen quiixmatiyayaj quejatza quisencahuase se cali. Sequin quiixmatij quitecpichose tetl huan sequin

itztoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac tiocuahuitl para ica quichihuase huapali.

<sup>2</sup> David quimachili para TOTECO quinicnelyaya itlacajhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelia hueyi.

### *Sequinoc iconehua David*

<sup>3</sup> Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nopona mociuli noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme.

<sup>4</sup> Huan nica eltoc intoca nopa oquichpilme tlen quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

<sup>5</sup> Ibhar, Elisúa, Elpelet,

<sup>6</sup> Noga, Nefeg, Jafía,

<sup>7</sup> Elisama, Beeliada huan Elifelet.

### *David quintlanqui nopa filisteos*

<sup>8</sup> Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtlalijque ininsoldados para quiitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayayaj ipan ojli, nimantzi quinsentili isoldados huan yajqui quinnamiquito para motehuis inihuaya.

<sup>9</sup> Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamatamitl tlen itoca Refaim.

<sup>10</sup> Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niya niquintehuiti nopa filisteos?  
¿Xinechpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinanquili huan quiilhui:

—Quena, xiya xiquintehuiti huan na niquintemactilis momaco.

<sup>11</sup> Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nopona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquelistli, quijito: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua queja atl tlen yahui chicahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocajtaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijitos Toteco Ojtlapohua.)

<sup>12</sup> Nopa filisteo soldados quicajtejque ininteteyohua, huan David quinnahuati isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

<sup>13</sup> Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sampa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim.

<sup>14</sup> Huan David sampa quitlajtlani Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quiilhui:

—Amo xiquintehui ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálsamo cuahuitl huan tlen nopona xiquintehui.

<sup>15</sup> Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuatini queja miyac soldados tlen nejnentiyohuij, nimantzi xijpehualti xiquintehui. Nopa elis se tlanescayotl para na niya imoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

<sup>16</sup> Huajca David quichijqui nochí senquistoc queja Toteco Dios quinahuatijtoya, huan quintzontlamilti nochí nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiyohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer.

<sup>17</sup> Huan nochí tlacame campa hueli quimatque tlen quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para tlacame ipan nochí tlaltini ipan tlaltepactli ma quiimacasica David.

## 15

### *David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén*

<sup>1</sup> Huan David mosencahuili miyac caltini ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlali se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios.

<sup>2</sup> Huan temacac ni tlanaahuatili: “Quema ti-jhui case icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc inijuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa mote-quihuise nopona iixpa.”

<sup>3</sup> Teipa David quinsentili nochí israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali tlen yajaya quicualtlalijtoya.

<sup>4</sup> Huan David quinsentili miyac totajtzitzí huan levitame.

<sup>5</sup> Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

<sup>6</sup> Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

<sup>7</sup> Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

<sup>8</sup> Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semáias eliyaya inintlayacanca.

<sup>9</sup> Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

<sup>10</sup> Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Ami-nadab eliyaya inintlayacanca.

<sup>11</sup> Huan David quinotzqui Sadoc huan Abiatar tlen eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinnotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

<sup>12</sup> Huan quinilhui: “Imojuanti ininintlayacanc-ahua nochí familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochí imoicnihua. Queja nopa huelis inqui-hualicase icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan inquitlalise ipan nopa yoyon cali tlen nijsencahuilijtoc.

<sup>13</sup> Achtohuiya ax inquihuicayabaj nopa caxa queja quinamiqui huan TOTECO cualanqui to-huaya. Ax tijtemojque ipan itlanahuatilhua que-jatza yajaya quijjohua para ma tijuicaca.”

<sup>14</sup> Huajca nochí nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame.

<sup>15</sup> Huajca nopa levitame quihuicaque nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuitl tlen quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica qui-huicase pampa queja nopa TOTECO quinahuatij-toya Moisés ma quichihuaca.

<sup>16</sup> Nojquiya David quinilhui nopa levita tlaya-canani para ma quintequimacaca levitame tlen huicani huan tlen quimatiq tlatzotzonase para huicase ica miyac paquillistli inihuaya tlen tlazotzonase ica salterios, arpas huan címbalos.

<sup>17</sup> Huan nopa levitame quintequimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan

Etán, icone Cusaías. Nochi injuantí hualahuij ipan nopa familia Merari.

<sup>18</sup> Huan sequinoc tlacame tlen tlapalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel tlen quipixque inintequi queja tlamocuitlahuiani ipan puerta.

<sup>19</sup> Huan Hemán, Asaf huan Etán tlen eltoyaj huicani, quintequitlalijque para quitzotzonase nopa tepos tlatzotzonali tlen itoca címbalo tlen tlachijchihuali ica bronce.

<sup>20</sup> Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quintequimacaque para tlatzotzonase ipan salterios.

<sup>21</sup> Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quintequimacaque para tlatzotzonase ipan arpas.

<sup>22</sup> Huan Quenanías tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlalnamiqui para tlatzotzonas huan huicas, quitequitlali para quinyacanas nochi tlen huicayayaj.

<sup>23</sup> Huan Berequías huan Elcana quintequimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa.

<sup>24</sup> Huan nopa totajtzitzí Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quintequitlalijque para quitlayacancuilise icaxa Toteco Dios huan tlapitztiyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quintequitlalijque para quimocuitlahuise nopa caxa.

<sup>25</sup> Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase

icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquelistli.

<sup>26</sup> Huan pampa Toteco Dios quinpalehuiyaya nopa levitame tlen quihuicatiyahuiyayaj nopa caxa, quintencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajcahualistli.

<sup>27</sup> Huan David moquentijtoya iyoyo tlen huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame tlen quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame tlen huicayayaj huan Quenanías tlen tlayacanayaya ipan huicatl. Nojquiya David quihualicayaya se pantzajcayotl tlen itoca efod tlen tlachijchihuali ica lino.

<sup>28</sup> Huan queja nopa, nopa israelita tlayacanani quihualicaque nopa caxa ica paquelistli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitztiyajque cuacuajtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

<sup>29</sup> Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David tlen elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihuayaya huan moilhui nesiyaya queja se tlacatl tlen tzontlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

## 16

<sup>1</sup> Huajca queja nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali tlen David quicualtlalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, nopa

israelita tlayacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios.

<sup>2</sup> Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamahui nopa tlacame huan quinilhui: “Ma TOTECO inmechtiocihua.”

<sup>3</sup> Teipa quimacac tlacualistli sesen tlacatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc.

<sup>4</sup> Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlayacanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan inijuanti mocajque nopona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuayayaj TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua itlacajhua. Huan nica eltoc inintoca inijuanti tlen quintlapejpeni:

<sup>5</sup> Asaf tlen elqui nopa tlayacanquetl tlen ni tlahueyichihuali huan yajaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías tlen elqui nopa ompaca tlayacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras.

<sup>6</sup> Huan nopa totajtzitzi Benaía huan Jahziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

*Se salmo tlen David quijcuilo para quitlascamatilis Toteco*

<sup>7</sup> Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteixmatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayaya:

<sup>8</sup> "Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis.

Xiquinilhuica nochí tlacame ipan ni tlaltepactli nochí tlamantli tlen yajaya quichijtoc.

<sup>9</sup> Xijhuicatica. Xihuicaca para inquihueyitlalise. Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi chicahualis nescayotl tlen quichihua.

<sup>10</sup> Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yajaya tlahuēl tlatzejtzeloltic.

Xipaquiaca imojuanti tlen inquitemohuaj TOTECO.

<sup>11</sup> Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelia cuali inquixmatise.

<sup>12</sup> Xiquilnamiquica nopa huejhueyi chicahualis nescayotl tlen tlahuēl temajmati tlen yajaya quichijtoc.

Huan xiquilnamiquica queja tetlajtolsencajtoc xitlahuac.

<sup>13</sup> Iniixhuihua Israel tlen elqui itlatequipanojca TOTECO.

Imojuanti tlen TOTECO inmechtlaejpenijtoc.

<sup>14</sup> Yajaya TOTECO Dios. Yajaya toTeco tojuanti.

Yajaya quipiya tlanahuatili tlen ajsi hasta campa hueli ipan ni tlaltepactli.

<sup>15</sup> Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen quichijqui.

Yonque tlacame tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yajaya ax quiilcahuas tlen techtencahuilijtoc ipan nopa tlajtoli tlen quisencajqui tohuaya.

- 16** Quiilnamiquis nopa tlajtoli tlen quichijqui  
ihuaya Abraham,  
nopa tlen quitestigojquetzqui ica Isaac para  
quichihuilis.
- 17** Teipa sampa quiilhui Jacob nopa tlajtoli para  
ma eli queja se tlanahuatili.  
Quinilhui israelitame para elis se tlajtolsenc-  
ahuali tlen huejcahuas para nochipa.
- 18** TOTECO quiijto:  
'Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.  
Huan tijselis huan timoaxcatis.'
- 19** Yajaya quiijto ni quema israelitame aya eliyayaj  
miyac,  
huan san eltoyaj queja sejcoyoc ehuani ipan  
Canaán.
- 20** Israelitame campa hueli nejnenque tlen se tlali  
hasta seyoc para mochantijtiyase.  
Quemantzi itztoyaj ipan se tlali itlanahuatilis,  
huan quemantzi ipan seyoc.
- 21** Pero TOTECO ax quincahuili para sequinoc ma  
quintlaijiyohuiltica itlacajhua.  
Huan pampa quinicneliyaya itlacajhua,  
quintemajmati tlanahuatiani para ma  
quintlepanitaca.
- 22** Quinilhui: 'Amo xiquincuatotonica notlacajhua  
tlen ni quintlapejpenijtoc,  
niyon ax tlen hueli xiquinchihuilica notioca-  
manalojcahua.'
- 23** Nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlal-  
tepactli, xihuicaca para TOTECO.  
Mojmostla xiteilhuica para yajaya TOTECO  
temaquixtía.
- 24** Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlaltini.

Huan xiquinpo huilica nochí tlacame nopa huey়ijhueyi tlamatli tlen yajaya quichihua.

<sup>25</sup> Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac.

Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochí sequinoc tiotzitzí.

<sup>26</sup> Nochí sequinoc tlacame quinhueyichihuaj tiotzitzí huan teteyome tlen ax nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui elhuicactli.

<sup>27</sup> Campa yajaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequihuejgayotl.

Nopona monextía chicahualistli huan hueyi paquilistli.

<sup>28</sup> Nochí intlacame tlen initztoque ipan nochí tlaltini, xiquixmatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yajaya quipiya tlahuél miyac ihueyitilis huan miyac ichicahualis.

<sup>29</sup> Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl tlen quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaj.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yajaya tlatzejzeloltic huan nopa tlatlanextli campa itztoc tlahuél onpano yejyectzi.

<sup>30</sup> Nochí tlacame ipan nochí tlaltepactli ma huihuipicaca iixpa. TOTECO quicualtlali ni tlaltepactli temachtli para ma ax mojmolini.

<sup>31</sup> Nochí tlacame ipan elhuicactli huan tlaltepactli, xipaquéca miyac.

Xiquinilhuica nochí tlacame ipan nochí tlaltini para TOTECO tlanahuatía.

- 32 Ma sasahuaca chicahuac nopa hueyi atl huan  
     ma tzajtzica nochí tlen ipan itztoque.  
 Ma paquica nochí xinachtli tlen quitoctoque ipan  
     mili. Ma ixhua sese ica paquelistli.
- 33 Nochi cuatini tlen mopantíaj ipan cuatitlamitl,  
     ma sasahuacaca ica paquelistli para qui-  
     huicatise TOTECO.  
 Pampa yajaya hualas para quintlajtolsencahuas  
     nochí tlacame tlen itztoque ipan ni tlal-  
     tepactli.
- 34 Xijtlascamatilica TOTECO pampa yajaya nelía  
     cuali.  
 Yajaya techtlasojtlas para nochipa.
- 35 Xiquilhuica: ‘Xitechmaquixti, Toteco Dios,  
     pampa ta titotemaquixtijca.  
 Xitechsejcotili tlen nochí sequinoc tlaltini huan  
     xinechhualica hasta totlal ica miyac cuali.  
 Huan timitztlascamatilise, ta tlen titlatzejzeloltic,  
     huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.’
- 36 Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yajaya tlen  
     toTeco tiisraelitame. Yajaya nochipa itz-  
     toya huan para nochipa itztos.”  
 Huan nochí nopa tlacame quijtojque: “¡Queja  
     nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.
- 37 Huan David quintequimacac Asaf huan  
     ihuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj levitame  
     para ma motequihuica mojmostla iixpa icaxa  
     TOTECO ica sesen tlamatli tequitl tlen monequi  
     quichihuase ipan nopa tonali.
- 38 Tlen nopona mocajque para tequitise queja  
     tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom  
     tlen elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteix-  
     matcahua.

**39** Huan David quintequimacac Sadoc ihuaya iteixmatcahua tlen nojquiya eliyayaj totajtzitzi para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO tlen eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

**40** Mojmostla ica ijnaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nopona tlen quicualtlalijtoque para ya nopa. Huan quineltocayayaj nochí tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya israelitame ica quejatza monequi temaca tlacajcahualistli.

**41** Nojquiya David quintequimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc tlen quintlapejpenijtoya para ma huicaca ajachica iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yajaya tetlasojtlas para nochipa.”

**42** Huan Hemán huan Jedutún tlazotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlazotzonali para quinpalehuise inijuanti tlen huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

**43** Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuitl quema quihualicaque nopa caxa. Yeca nochí nopa tlacame mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

## 17

*Nopa tlajtoli tlen Toteco quisencajqui ica David*

**1** Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali

quinotzqui nopa tiocamanalojquetl Natán huan quiilhui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan ni cali yejyectzi tlen quipyia itlapepecholhua ica huapali tlen tiocuahuitl, huan nopa caxa tlen quipyia nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

<sup>2</sup> Huan Natán quiilhui:

—Xijchihua nochí tlen ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

<sup>3</sup> Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quiilhui:

<sup>4</sup> “Xiya campa notlatequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiTECO niquijtohua: ‘Ax ta tlen tinechchijchihuilis notiopa para ipan niitztos.

<sup>5</sup> Hasta huejcajquiya quema niquinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta ama, ax quema niitztoc ipan se cali o se tiopamitl. Nochipa niitztotinemiyaya ipan se yoyon cali o seyoc tlen quihuicayayaj tlen se lugar hasta seyoc.

<sup>6</sup> Ipan nochí nopa tonali quema niitztoya inihuaya nopa israelitame ax quema ni quintlaijilhui nopa tlayacanani tlen na ni quintequimacac ma quintlayacancuilica nopa israelitame. Ax quema niquinilhui: “¿Para tlen ax innechsencahuilijtoque se yejyectzi cali tlen tiocuahuitl?” Queja nopa xiquilhui.”

<sup>7</sup> “Nojquiya xiquilhui notlatequipanojca David para na niiTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: ‘Nimitzquixti tlen campa

tiquinmocuitlahuiyaya borregojme huan  
nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca  
noisraelita tlacajhua.

<sup>8</sup> Huan na ninemiyaya mohuaya campa hueli  
campa tiyajqui. Huan nochí mocualancaitacahua  
niquntzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyt-  
lalis huan nijchihuas para nochí campa hueli ipan  
tlaltepactli quicaquise tlen ta.

<sup>9</sup> Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame  
campa itztose temachme huan campa sequinoc ax  
huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis iniaxca  
huan ayoc quintlaijiyohuilitse fiero tlacame queja  
quinchihuiliyayaj achtohuiya

<sup>10</sup> tlen nopa tonali quema niquntlali jueces para  
quinyacanase notlacajhua. Huan niquntzont-  
lamiltis nochí mocualancaitacahua.

“Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen  
tlanahuatiani pampa tlacame tlen hualase  
ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel  
queja ta.

<sup>11</sup> “Huan quema ya ajsitos nopa tonal para tim-  
iquis huan tiyas campa motatahua, nijchi-  
huas para se mocone ma eli tlanahuatij-  
quetl. Huan itlanahuatilis nijchihuas ma eli  
nelchicahuac.

<sup>12</sup> Yajaya elis tlen nechchijchihuilis se tiopamitl.  
Huan ica ya huan iixhuihua pehuas se tlanahu-  
atilistli tlen elis para nochipa.

<sup>13</sup> Na nielis niitata huan yajaya elis nocone. Ax ni-  
jahuas niquicnelis queja nijchijqui ica Tlanahu-  
atijquetl Saúl.

<sup>14</sup> Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se  
cali tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase huan tlen

quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.’ ”

Queja nopa TOTECO quiilhui Natán ma quipo-huili David.

**15** Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochí tlen quiitac ipan nopa tlanextili huan nochí tlen TOTECO quiilhuijtoya.

**16** Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quiijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipatinofamilia para tinechmacatoc nochí ni tlatiochihuali?

**17** Huan ax san ya ni tinechchihuilijtoc, pero ama, Toteco Dios, tinechtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamati ama tlen miyac tonali teipa huan tlen elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itz-tos noteipa ixhui. TOTECO Dios, ta tinechchihuilía queja nielisquía se tlacatl tlen tlahuel nicuali.

**18** Ax nijmati tlaque niqijtos pampa tlahuel pano tinechtlepanitztoc. Cuali tijmati para na ax tleno nopati.

**19** TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, tinechtolcahuilijtoc nochí ni tlamatli tlen tlahuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitenextilis mohueyitilis.

**20** Axaca seyoc queja ta, TOTECO. Axaca quema quicactoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta.

**21** Nojquiya ipan nochí tlaltepactli ax onca seyoc xinachtli tlacame queja tiisraelitame, tojuanti tlen timotlacajhua. Ax onca seyoc xinachtli tlacame

tlen ininTeco Dios quinmanahuijtoc queja ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema titechquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi chicahualis nescayotl, nochi mitzixmatque para tlahuatl tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timotlacajhua.

<sup>22</sup> Ta titechtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahuia para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

<sup>23</sup> “Huajca ama, TOTECO, nijselía huan nijneltoca motlajtol tlen tiquijtojtoc para na huan tlen teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli motlajtol huan ma mochihua san queja ta tiquijtojtoc.

<sup>24</sup> Ma mitzhueyitlalica para nochipa nochi tlacame. Quena, nochi tlacame ipan tlaltepactli campa hueli ma quiijtoca: ‘TOTECO Tlen Quinya-cana Ielhuicac Ejcahuia Ma Tlatlanitij, yajaya itz-toc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

<sup>25</sup> “Toteco Dios, ta tinechmatiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na tlen nimotlatequipanojca, nimotemacatoc ama para nimomaijtos quej ni moiuxpa.

<sup>26</sup> TOTECO, ta tiDios huan tinechtlajtolcahuilijtoc para tinechchihuilis miyac tlamatli tlen cuali.

<sup>27</sup> Huajca ama TOTECO nimitztlajtlanía, xinechti-ochihua huan xiquintiochihua noteipa ixhuihua para inijuanti huelise tlanahuatise para nochipa

moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochihualme para nochipa.”

## 18

### *Más mohueyili itlanahuatilis David*

<sup>1</sup> Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinechcapantlali. Quinculi nopa altepetl tlen itoca Gat ica nochipilaltepetzitzli tlen eltoya iniaxca.

<sup>2</sup> Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuani huan quinchijqui itlatequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

<sup>3</sup> Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yahuiyaya para quichihuas más temachtli itlal tlen eltoc nechca atemitl Éufrates.

<sup>4</sup> Huan David moaxcati se mil tlatehuijca carros, huan quintzqui chicome mil tlacame tlen quiixmatiyayaj tlatehuíaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados tlen san iniicxipa tlatehuiyayaj. Nojquiya quintequili inincotztlalo nopa cahuayos tlen quintilanayayaj tlatehuijca carros para ax huelque motlalose. San se cien tlen nopa cahuayos, ax quincoco para huelis quintequihuis.

<sup>5</sup> Huan ajiscoj nopa sirios tlen ehuayayaj tlali Damasco para quipalehuise Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen injuanti.

<sup>6</sup> Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali

Siria. Huan nochí nopa sirio tlacame mochijque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuiyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yahuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

<sup>7</sup> Huan David quincuili nochí ininyolixtzajcayohua tlen oro tlen nochí itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuiyayaj para ica quimanahuise inintlacayo; huan David quinhualicac ipan altepetl Jerusalén.

<sup>8</sup> Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer tlen intoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlahuel miyac tlen nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihi nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila tlen quito-cajtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzali huan miyac sequinoc tlamantzitzi tlen monequiyaya.

<sup>9</sup> Huan Tlanahuatijquetl Toi tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltijtoya isoldados Hadad Ezer,

<sup>10</sup> huan nimantzi quititlanqui iconē tlen itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quititlanili regalos tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochí ya ni pampa quitemohuayaya quejatza mohuampochihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta motehuijtoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya.

<sup>11</sup> Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochí nopa regalos ihuaya nopa

tlamantli tlen plata huan oro tlen quicuic ipan tlaltini Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

<sup>12</sup> Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl.

<sup>13</sup> Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom huan quinchihualli Edom ehuani ma elica itlatequipanojcahua huan ma quitlaxtluhica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochí tlacame ma quiitaca quejatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yajaya yahuiyaya.

### *Itlayacancahua David*

<sup>14</sup> Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochí tlali Israel huan quichijqui tlen xitlahuac ica itlacajhua sesen huelta quema monejqui tetlajtolsencahuas.

<sup>15</sup> Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochí isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quijcuilos nochí tlen mochijtiyajqui mojmostla ipan itlanahuatilis.

<sup>16</sup> Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuilojquetl tlen quiijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl.

<sup>17</sup> Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados tlen quipixque inintequi para quimocuitlahuise iyolis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua tlen más quipixque tlanahuatili.

# 19

*David quintlanqui nopa amonitame huan sirios*

<sup>1</sup> Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Na-has tlen tlali Amón, huan icone tlen itoca Hanún quipatlac queja yancuic tlanahuatijquetl.

<sup>2</sup> Huan David quijito: “Nimohuampochihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchi-huiiyaya nochí tlen cuali.” Huan David quintilanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani tlen David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tla-came tlen quiconsejomacayabaj nopa yancuic tlanahuatijquetl,

<sup>3</sup> quiilhuijque: “¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzyolchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Ax neli! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quejatza huelis hualase teipa huan moaxcatise totlal.”

<sup>4</sup> Huajca Hanún quinixpanoc nopa tlayolmelahuani tlen Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejtequilica inintentzo huan ma quintlajcotejtequilica ininyoyo tlen huehueyac hasta campa intinzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepacá campa David ica hueyi pinahualistli.

<sup>5</sup> Huan quema David quimatqui tlen panotoya ica itlayolmelajcahua tlen quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinilhuitij ma mocahuaca ipan altepetl Jericó

huan ax ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sampa moscaltis inintenzto.

<sup>6</sup> Huan quema nopa tlacame ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero tlen quichihuilitoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlaltini Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlatehuijca carros huan cahuayos para quinpalehuiquij para quitehuise David.

<sup>7</sup> Huan ipampa nopa tlaxtlahuili, hualajque 32 mil tlatehuijca tlacame huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuise. Huan nochí nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nopona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados tlen quinsentilijtoya ipan altepetini ipan itlal.

<sup>8</sup> Huan quema David quimatqui para nochí injuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochí isoldados tlen más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quintehuitij.

<sup>9</sup> Huan nochí nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nopona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados tlen quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

<sup>10</sup> Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Queja nopa, tlajco isoldados quintitlanqui ma motehuitij ininhuaya nopa sirios.

**11** Huan nopa seyoc tlajco tlen quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para motehuitij ininhuaya nopa amonita tlacame.

**12** Huan Joab quiilhui iicni:

—Intla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas xinechpalehuiqui, huan intla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis.

**13** Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlatehui chicahuac para tiquinmanahuise totlacajhua, totlal huan toaltepehua tlen iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya tlen yajaya quiita para cuali.

**14** Huajca Joab huan isoldados monechcahuijque para quintehuise nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab.

**15** Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, inijuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuise Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoj ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

**16** Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan nopa seyoc nali atemitl Éufrates. Huan quinchihualtijque ma hualaca ma quinpalehuiquij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, tlen quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya.

**17** Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlalanqui nochí israelita

soldados. Apanoque nopa atemitl Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quintehuía.

<sup>18</sup> Huan nopa sirios sampa cholojque iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame tlen tlejcotoyaj ipan tlatehuijca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados tlen tlatehuiyayaj san tlalchipa. Nojquiya quimicti Sofac tlen eliyaya tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados.

<sup>19</sup> Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itlatequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayoc quinpalehuijque nopa amonita tlacame para tlatehuise.

## 20

### *David quitehuijqui altepetl Rabá*

<sup>1</sup> Ipan nopa tonali quema moseliltíaj cuatini huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlatehuitij, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamixolejque nochí tlaltini tlen iniaxca nopa amonita tlacame. Huan teipa quema quintzontlamiltijtoya, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén.

<sup>2</sup> Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona tlen eltoya ipan itzon-teco Tlanahuatijquetl Milcom tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzon-teco Tlanahuatijquetl David. Huan quipiyayaya

35 kilos ietica. Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quipiyayaya miyac piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyo tlen ica quiyejyecchijtoyaj. Huan nojquia David quicuic miyac tlamantli tlen patiyo ipan nopa altepetl.

<sup>3</sup> Huan nopa tlacame tlen nopa altepetl quinte-quimacac ma tequitica ica sierra, tepos picos huan hachas queja quichijqui ica nopa tlacame ipan nochí altepetini tlen amonitame tlen moaxcatij-toya. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

### *Quinmictijke tlacame huejcapantique*

<sup>4</sup> Teipa quema panotoya tonali, israelitame sampa quipixque tlatehuijcayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlatehuijcay-otl, Sibecai, se husatita tlacatl, quimicti Sipai tlen eliyaya se iniihxui nopa huejcapantique tlacame. Huan queja nopa, nopa israelitame quinechca-pantlalijque nopa filisteos.

<sup>5</sup> Ipan seyoc tlatehuijcayotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantic tlacatl tlen itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac ica ima tlen tlahuel tomahuac.

<sup>6</sup> Seyoc huelta quema nopa israelitame quin-tehuiyayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajisco se ininsoldado tlen huejcapantic huan tlen quipiyayaya chicuase imacpilhua huan chicuase ixocpilhua. Yajaya itztoya se iniihxui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajquiya.

<sup>7</sup> Huan quema ajsico nopa hueyi tlacatl, pejqui quinhuetzquilía huan quinpinahualtía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icono Simea tlen elqui iicni David.

<sup>8</sup> Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniix-huihua nopa huejcapantique tlacame tlen achto-huiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijke.

## 21

### *David quinijcuilo nopa tlacame*

<sup>1</sup> Huajca Axcualtlacatl motlalanqui ica israelitame huan quichihualti David ma quichihua se censo huan ma quinijcuilo huan ma quinpoqua israelitame.

<sup>2</sup> Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa tlacame:

—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan xinechhualiquilica tlen inquipantise para njimatis quesqui soldados itztoque.

<sup>3</sup> Huan Joab quiilhui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quin-miyaquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpoqua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchi-huas? Nochi inijuanti moaxcahua huan motlate-quipanojcahua. Amo xijchihua ya ni tlen quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

<sup>4</sup> Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili tlen quichijqui huan ax quicajqui itlajtol Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuilise. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

<sup>5</sup> Huan Joab quimactili David tlen quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochí tlacame tlen itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame tlen temachme para tlatehuise. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame.

<sup>6</sup> Pero Joab ax quinijcuilo, niyon quinpojqui nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero tlen David quichihuaulti ma quichihua huan nelía quicuesolmacac.

<sup>7</sup> Huan nopa censo tlen David quitlalanqui quicualancamacac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilty nochí israelitame.

<sup>8</sup> Huajca David quiilhui Toteco Dios:

—Nelía nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqui ni tlacame. Pero nimitztlajtlanía xinechtlapoypolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli tlen nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamantli tlen tlahuvel huihuitic.

<sup>9</sup> Huajca Toteco quinojnotzqui Gad tlen eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quiilhui:

<sup>10</sup> “Xiya campa David huan xiquilhui para monequi quitlapejpenis catlá tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltylistli quinequi ma nijchihuili.”

<sup>11</sup> Huan Gad yajqui campa David, huan quiilhui:

—Quej ni quijjohua TOTECO:

<sup>12</sup> ‘Xijtlapejpeni catlá tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma inmechtehuise imocualancaitacahua huan inmechtlanise para eyi metztli? o ¿tijnequi ma huala noelhuicac ejca, nimoTECO, huan

quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli tlen tlahuēl fiero?’ Queja nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlatzacuītilistli tijnequi huan xinechyolmelahua para na nojquiya nijyolmelahuati tlen nechhuálti-tlanqui.

<sup>13</sup> Huajca David quiilhui Gad:

—Nimopantía ipan se cuesoli tlen tlahuēl onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECO para nechtlatzacuītis pampa nelía hueyi iyolo. Ma ax tihuētzica ininmaco tlacame.

<sup>14</sup> Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame.

<sup>15</sup> Huan TOTECO nojquiya quititlanqui ielhuicac ejca para quixolehuas altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlaxolehua, TOTECO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quiilhui ielhuicac ejca ma ayoc tlaxolehua. Quiilhui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlalochtli, ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlacatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

<sup>16</sup> Huan quema David ajcoitac, quiitac ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya ajacatipa tlatlajco elhuicactli huan tlaptepactli. Huan imaco quiipyayaya se machete tlen quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen moquentijtoyaj nopa yoyomitl tlen quinextiyaya para mocuesohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica iniixayac.

<sup>17</sup> Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na tlen nitlanahuati ma quinpoahuaca nopa tlacame. Na tlen nitlajtlacolchijtoc, pero ax tleno

quichijtoque ni tlacame. Toteco Dios, xinechzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti motlacajhua.

*David quiquetzqui se tlaixpamitl*

<sup>18</sup> Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlacatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

<sup>19</sup> Huajca David yajqui queja Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamahui Ornán.

<sup>20</sup> Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo, huan moicancuepqui huan quiitac ielhuicac ejca TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejque huan motlatitoj.

<sup>21</sup> Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David.

<sup>22</sup> Huan David quiilhui Ornán:

—Xinechcahuili ni tlali campa tijyolquixtía trigo, huan na nimitzlaxtlahuis queja quinamiqui. Nijnequi para nopona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para queja nopa huelis yaja quiijcuenis nopa fiero cocolistli tlen quinajsitoc tlacame.

<sup>23</sup> Huan Ornán quinanquili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua tlen ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlacajcahualistli. Huan

nochi tlamantzitzi tlen cuahuitl tlen ica niyyolquixtía trigo, xijtequihui para tijchihuas tlilt. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlacajcahualistli tlen harina. Quena, nochí san nimitzmaca.

<sup>24</sup> Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanquili:

—¡Axtle! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis queja quinamiqui. Ax hueli nijcuis tlen moaxca huan njimacas TOTECO. Niyon ax njitencahuilis iixpa TOTECO se tlacajcahualistli tlen san tlaptic njiseli.

<sup>25</sup> Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro.

<sup>26</sup> Huan nopena quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David momaijto ica TOTECO huan TOTECO quinanquili ica se tlilt tlen quihualtitlanqui tlen elhuicac. Huan nopa tlilt quitlati nochí nopa tlacajcahualistli tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

<sup>27</sup> Huajca TOTECO quinojnotzqui ielhuicac ejca huan yajaya quiajoojqui imachete ipan icuetlaxo.

<sup>28</sup> Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquilihjtoya, sampa quitencahuili tlacajcahualistli.

<sup>29</sup> Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón īhuaya nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili tlen Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali.

<sup>30</sup> Huan David ayoc huelqui yahui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahuel

momajmatijtoya ica nopa machete xolotl tlen iel-huicac ejca TOTECO quipixtoya imaco huan moil-hui para nica elqui campa TOTECO temachtli quit-lapejpenijtoya para ma quihueyichihuas.

## 22

<sup>1</sup> Huajca David quiijto: “Nica campa Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campa nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili.”

### *Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl*

<sup>2</sup> Teipa David tlanahuati ma quinsentilica nochí sequinoc tlali ehuani tlen itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin inijuanti para quin-tejtequise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO.

<sup>3</sup> Huan David quinmacac tlahuel miyac tepostli tlen itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan tlen monequi para ica quitlatzquiltise nochí tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli tlen itoca bronce hasta ax huelque quipohuaj quesqui ietica.

<sup>4</sup> Nojquiya David quinmacac miyac cuatini tlen tiocuhuitl pampa nopa tlacame tlen ehuani altepetl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoaj tlahuel miyac cuatini tlen yamajtic.

<sup>5</sup> Huan David quiijto: “Nocone Salomón noja telpocatl huan aya motlantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlahuel hueyi, huan tlahuel onpano yejyectzi huan elis tlen más tlaixmatili tlen nochí tlattepactli. Huajca ama nijpehualtis para nijcualtlalis tlamantzitzí para nopa tiopamitl.”

Huajca quema aya miquiyaya David, yajaya pejqui quisentilía tlahuel miyac tlamantli tlen monquisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

<sup>6</sup> Huan David quinotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame.

<sup>7</sup> Huan David quej ni quiilhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahuel nijnequiyaya para njchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios tlen noTeco.

<sup>8</sup> Pero yajaya nechnojnotzqui huan nechilhui para ax na njchijchihuas nopa tiopamitl pampa niquinmictijtoc miyac tlacame ipan miyac tlatehuijcayotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, ax quinamiqui para na nielis tlen quichijchihuas nopa tiopamitl.

<sup>9</sup> Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yajaya mochihuas se tlacatl tlen tlayoltlalía huan quema yajaya tlanahuatis, ax oncas tlatehuijcayotl. TOTECO quijito quichihuas para nochicualancaitacahua campa hueli ma moyoltlalica ihuaya. Quijito para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic queja Tlayoltlalijquetl ipan inintlajtol.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quijito ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yajaya quichihuas para oncas tlasehuilistli huan paquilibrium ipan tlali Israel.

<sup>10</sup> Toteco quijito ta tielis tlen quichijchihuilis nopa tiopamitl. Yajaya quijito ta tielis queja ticonce huan yajaya elis queja motata. Huan quichihuas para moconehua huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Queja nopa nechilhui TOTECO.

**11** “Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya queja yajaya quiijo para itztosquía. Queja nopa quisas nelía cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios tlen moTeco ta, senquistoc queja yajaya quinequi ma eli.

**12** Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochí israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlannamiquistli huan tlamatilistli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua.

**13** Pampa intla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahtili huan tlajtoli tlen Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali tlen tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

**14** “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta ax aquí hueli quimatis quesqui ietica pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi tetini.

**15** Ta tiquinpiya miyac tlacame tlen cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani tlen quimatiq miyac huan tlacame tlen hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl.

**16** Itztoque tlacame tlen quimatiq cuali para quitejtazonase nopa tlamantli tepostli tlen itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlalana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

**17** Huan teipa David nojquiya quinnojnotzqui nochí tlayacanani tlen tlali Israel huan quin-

nuahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl.

<sup>18</sup> Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios tlen imoTeco itztos imohuaya. Yajaya inmechchijtoc xijpiyaca tlasehuilistli ica nochí tocualancaitacahua tlen itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama inijuanti motemacatoque ica TOTECO huan itlacajhua.

<sup>19</sup> Huajca ama ica nochí imoyolo huan nochí imoalma, xijtemoca TOTECO Dios tlen imoTeco. Huan ximotlalanaca huan xipehuaca xijchijchi-huaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa tlen quipiya nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochí nopa tlamantzitzí tlen tlatzeloltic huan tlaiyocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamítl tlen inquichijchijtose para ipan inquihueyitlepanitase TOTECO.”

## 23

### *Nopa levitame huan inintequi*

<sup>1</sup> Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuitl huan eliyaya huehuentzi, quijito para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

<sup>2</sup> Huan quinsentili nochí tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochí totajtzitzí huan levitame.

<sup>3</sup> Huan quinpojque nopa levitame tlen quipiyayabaj 30 xihuitl para huejcapa. Huan ica nochí eliyayabaj 38 mil tlacame.

<sup>4</sup> Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quintequitlachilise tlen quichijchihuasquíaj

nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapen para mochihuase tlayacanani huan jueces.

<sup>5</sup> Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonali tlen David tlanahuatijtoya ma quichijchihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

<sup>6</sup> Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihuicayaya itoca inint huejcapantata Gersón, Coat o Merari tlen huejcajquiya itztoyaj huan eliyabaj ieyi conehua Leví.

### *Iteipa ixhuihua Gersón*

<sup>7</sup> Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos tlen quihuicayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simei.

<sup>8</sup> Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuihua Laadán ica eyi grupos tlen quihuicayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyabaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia.

<sup>9</sup> Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuihua Simei ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca se icon Simei. Inintoca eliyabaj Selomit, Haziel huan Harán.

<sup>10</sup> Huan seyoc nahui iteipa ixhuihua Simei quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jeús huan Bería.

<sup>11</sup> Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jeús huan Bería queja

san setzi familia pampa ax quinpixque miyac in-inconehua.

*Iteipa ixhuihua Coat*

- <sup>12</sup> Huan ipan iteipa ixhuihua Coat, itztoyaj nahui tlacame tlen mochijque tlayacanani. Se iteipa ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihuicayaya se hueyi tequitl nopona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa itlamiya tonali nopona, itztoya Amram tlen elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camati tlen iteipa ixhui se tlacatl, camati tlen se ica ieso tlen itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.].
- <sup>13</sup> Huejcajquiya Amram quinpixqui itelpocahua tlen inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlalijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajcahualistli tlatzejzelotic tlen quihualicayayaj tlacame. Nojquiya quintequimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequihuejcayo.
- <sup>14</sup> Huan Moisés tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quinijcuilo-jque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.

- <sup>15</sup> Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.
- <sup>16</sup> Huan Gersón quipixqui se icone tlen itoca Sebuel tlen tlayacanqui ipan ifamilia huecjajquiya.
- <sup>17</sup> Huan Eliezer quipixqui setzi icone tlen itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia tlen teipa tlacatqui pampa quinpiyayaya miyac iconehua.
- <sup>18</sup> Huan Izhar quipixqui miyac iteipa ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlayacanca.
- <sup>19</sup> Huan Hebrón quipixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.
- <sup>20</sup> Huan Uziel quipixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlayacanca. Huan niompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

### *Nopa familia tlen iixhuihua Merari*

- <sup>21</sup> Merari huecjajquiya quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.  
Huan Mahli huecjajquiya quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.
- <sup>22</sup> Eleazar mijqui, niyon ax quipixtejqui ioquichpilhua. Pero quipixqui iichpocahua, huan injuanti monamictijque inihuaya inimachconebla tlen eliyayaj iconehua Cis.
- <sup>23</sup> Musi huecjajquiya quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.
- <sup>24</sup> Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame tlen iteipa ixhuihua Leví tlen quinijcuilojque ipan

nopa censo para el que tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiyase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl.

**25** David quej ni quijtojtoya: “Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua. Huan yajaya itztos ipan altepetl Jerusalén para nochipa.

**26** Huajca ama levitame ayoc monequis qui-huicase nopa yoyon tiopamitl huan nochitlamantzitzitl tlen se lugar hasta seyoc.”

**27** Huan ipan itlamiya tlajtol David, yajaya nojquiya quinilhui israelitame para ma quini-jcui-loca iteipa ixhuihua Leví tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa.

**28** Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtzitzitl, ipan tlen hueli tlamatli tequitl tlen quinnahuatiyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochitlamapamitl huan nochitlamantli cuartos huan quinpalehuijque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco.

**29** Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicualtlalise nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina tlen quitequihuiyayaj ipan tlacajcahualistli, huan nopa pantzi canactzitzitl tlen ax quipiya tlasonejcayotl, huan nopa pantzi tlen tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamatli pantzi tlen monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochitlamantli tlayejye coli.

<sup>30</sup> Huan mojmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl tlen ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO.

<sup>31</sup> Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajcahuase sesen samano, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztli huan ipan nochil huime tlen quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame tlen monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO.

<sup>32</sup> Nojquiya ininmaco nopa totajtzitzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtohuiya mopantiyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos tlen mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuiyayaj nopa totajtzitzi ipan nochitlamantli tequitl tlen monequiyaya quichihuase.

## 24

### *Inintequi nopa totajtzitzi*

<sup>1</sup> Huan quej ni quinxejxelojque ica pamitl nopa totajtzitzi, inijuanti tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. Huejcajquiya Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

<sup>2</sup> Pero Nadab huan Abiú mijque achtohui quema aya miquiyaya intintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise

queja totajtzitzi. Huan tlen inijuanti pejqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

<sup>3</sup> Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yajaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Abimelec para quinxejxelose nopa totajtzitzi ica miyac pamitl queja tlaque tequitl quichihuasquíaj. Sadoc elqui iteipa ixhui Eleazar tlen huejcajquiya huan Ahimelec elqui iteipa ixhui Itamar.

<sup>4</sup> Huan nochí iteipa ixhuihua Eleazar tlen itztoyaj totajtzitzi, quinxejxelojque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame tlen itztoyaj tlayacanani tlen quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipa ixhuihua Itamar tlen itztoyaj totajtzitzi quinxejxelojque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias.

<sup>5</sup> Sesen tequitl tlen monequiyaya se pamitl tlen totajtzitzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejzeloltic. Ax quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc axtle. Ipan iteipa ixhuihua Eleazar huan ipan iteipa ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl.

<sup>6</sup> Huan Semaías, icone Natanael tlen elqui se levita, tequitiyaya queja tlajcuilojquetl para quiijcuilos inintoca tlen huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlacatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, tlen elqui hueyi totajtzi, huan iixpa Ahimelec tlen icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi tlen itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan ini-

ixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achtohui quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Itamar. Huan queja nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

<sup>7</sup> Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, queja ni yajtiyajque inintoca tlen catlía pamitl achtohui tequitis hasta catlía pamitl quitocarohua para teipa tequitis hasta nochitlanque.

Nopa pamitl tlen achtohui tequitis itoca elqui Joiarib. Teipa tequitis Jedaías,

<sup>8</sup> teipa Harim, teipa Seorim,

<sup>9</sup> teipa Malquías, teipa Mijamín,

<sup>10</sup> teipa Cos, teipa Abías,

<sup>11</sup> teipa Jesúa, teipa Secanías,

<sup>12</sup> teipa Eliasib, teipa Jaquim,

<sup>13</sup> teipa Hupa, teipa Jesebeab,

<sup>14</sup> teipa Bilga, teipa Imer,

<sup>15</sup> teipa Hezir, teipa Afses,

<sup>16</sup> teipa Petaías, teipa Hezequiel,

<sup>17</sup> teipa Jaquín, teipa Gamul,

<sup>18</sup> teipa Delaía huan teipa Maazías.

<sup>19</sup> Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochitl monequi tequitise queja TOTECO Dios tlen ininteco israelitame achtohui quiilhui ininhuejcapantata Aarón ma quichihua.

*Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Levi*

**20** Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame ax hualajque nojquiya ipan Aarón tlen elqui se iteipa ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero ax hualajque ipan Aarón iteipa ixhui Leví tlen itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.].

Subael elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Amram,  
Jehedías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Subael.

**21** Isías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Rehabitás.

**22** Selomot huan icono, Jahat, elque inintlayacanahua iteipa ixhuihua nopa izharita tlacame.

**23** Jerías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Hebrón. Huan Amarías eliyaya nopa iniom-paca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

**24** Micaía elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Micaía.

**25** Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipa ixhuihua Micaía.

Zacarías elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Isías.

**26** Mahli huan Musi elque inintlayacanahua iteipa ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Jaazías.

- <sup>27</sup> Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlay-acancahuia iteipa ixhuihua Merari tlen no-jquiya elqui iixhuihua Jaazías.
- <sup>28</sup> Eleazar elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Mahli, pero Eleazar ax quinpixqui itelpoc-ahua.
- <sup>29</sup> Jerameel elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Cis.
- <sup>30</sup> Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacanc-ahua iteipa ixhuihua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>31</sup> Levitame quiselijque inintequi ipampa rifa queja nojquiya quichijque iixhuihua Aarón tlen eliyayaj totajtzitzi. Ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiyayaya se tlacatl o tlaque tlanahuatili quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixtla nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtzitzi huan levitame.

## 25

### *Inintequi tlatzotzonani huan huicani*

<sup>1</sup> David huan nopa israelita tlayacanani quintequimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl tlen panos teipa. Huan sequinoc quintequimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayabaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tla-came huan tlaque elqui inintequi:

- <sup>2</sup> Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco intintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tiocamanalojquetl huan quiseliyaya tlajtoli tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacayaya.
- <sup>3</sup> Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simeí. Inijuanti tequitiyayaj imaco intintata para quitlascamatise huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tiocamanalojquetl huan nopa tlajtoli tlen quiseliyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.
- <sup>4</sup> Huan Hemán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuel, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot.
- <sup>5</sup> Hemán elqui nopa tiocamanalojquetl tlen quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya tlen quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.
- <sup>6</sup> Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa intintahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl.

<sup>7</sup> Inijuanti huan ininteixmatcahua momachtijtoyaj cuali quejatza huicase para quihueyichi-huase TOTECO. Para nochí eliyayaj 288 tlacame huan nochí cuali quiyecohuayayaj quejatza tlatzotzonaj.

<sup>8</sup> Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaro ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlacatl. Yonque huehuentzi o telpocatl, huan yonque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi ipampa nopa rifa.

<sup>9</sup> Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtohui tequitise huan ajqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteixmatcahua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan queja ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quejatza tlatequipanojtiyase.

Achtohui tequitis José tlen hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

<sup>10</sup> Teipa Zacur.

<sup>11</sup> Teipa Izri.

<sup>12</sup> Teipa Netanías.

<sup>13</sup> Teipa Buquías.

<sup>14</sup> Teipa Jesarela.

- 15 Teipa Jesahías.
- 16 Teipa Matanías.
- 17 Teipa Simei.
- 18 Teipa Azareel.
- 19 Teipa Hasabías.
- 20 Teipa Subael.
- 21 Teipa Matatías.
- 22 Teipa Jeremot.
- 23 Teipa Hananías.
- 24 Teipa Josbecasa.
- 25 Teipa Hanani.
- 26 Teipa Maloti.
- 27 Teipa Eliata.
- 28 Teipa Hotir.
- 29 Teipa Gidalti.
- 30 Teipa Mahaziot.
- 31 Huan teipa Romanti Ezer.

## 26

*Tlamocuitlahuiani ipan puertas*

- <sup>1</sup> Queja ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos:  
Meselemías elqui itlayacanca nopa achtohui grupo. Meselemías elqui icone Coré, tlen elqui icone Ebiasaf, tlen elqui se iteipa ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajquiya.
- <sup>2</sup> Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtohui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatniel,
- <sup>3</sup> Elam, Johanán huan Elioenai.
- <sup>4</sup> Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan

iachtohui ejca telpoca quitocajtiyayaj Semaías huan itelpocahua tlen teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael,

<sup>5</sup> Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.

<sup>6</sup> Semaías iachtohui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua tlen tlahuels mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia.

<sup>7</sup> Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteixmatcahuas Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame monelt-laliyayaj.

<sup>8</sup> Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame tlen tlahuels yolchicajtoque para quichihuase inintequi.

<sup>9</sup> Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteixmatcahuas elqui se grupo tlen tlacame tlen nojquiya tlahuels motemacayayaj.

<sup>10</sup> Huan Hosa tlen eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua yonque yajaya ax achtohui ejquetl.

<sup>11</sup> Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hilcías tlen iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías tlen nelteipa ejquetl. Huan para nochiconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.

<sup>12</sup> Queja ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihiucayaya itoca itlayacanca huan

inijuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco queja ne sequinoc levitame.

<sup>13</sup> Quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan ax quichihuiiyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quipiya sesen, niyon quesqui xihuítl quipixque. Quintequimacaque queja tlen quintocaro ipan nopa rifa.

<sup>14</sup> Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icono Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta tlen mocahua ica norte. Yajaya eliyaya se tlacatl tlen tlahuel tlalnamiqui.

<sup>15</sup> Huan quitocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajcocuij nochitlamantli tlen iaxca nopa tiopamitl.

<sup>16</sup> Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati tlen itoca Salequet campa eltoc nopa ojtli tlen ixtlejco.

<sup>17</sup> Mojmostla quintequitlaliyayaj chicuaseme para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta tlen mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajcocuij tlamantli tlen motequihiúa ipan nopa tiopamitl.

**18** Nojquiya quintequitlaliyaj chicuase levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para campa nopa ojtli tlen yahui para calaquis tiopamitl huan ome para quinmocuitlahuise nopa tlampamitl.

**19** Huajca nica eltoc quejatza quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani tlen quimocuitlahuíaj puertas ipan nopa tiopamitl tlen hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

*Tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tomi*

**20** Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame tlen quipiyayayaj inintequi para quiselise nochí tlamatli tlen nopa tlacame quihualicayayaj queja ofrendas para Toteco Dios.

**21** Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapantata Gersón.

**22** Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan ini-juanti quipixque ininmaco nopa tomi tlen iaxca tiopamitl.

**23** Ama nimechilhuis catlía tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

**24** Nopa achtohui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuel tlen hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, tlen elqui icono Moisés.

**25** Iteixmatcahua tlen quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.

- 26** Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochí tlamatli tlen patiyo huan nochí tlamatli tlen tlaiyocatlalili para TOTECO tlen quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlatehuijca tlacame huan nopa soldados.
- 27** Ni tlacame quimacatoyaj sequin nopa tlamatli tlen moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlatehuijcyotl para ica quicualtlalise nopa tiopamitl.
- 28** Nojquiya Selomit huan iicnihua quipiyayabaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamatli tlen tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamatli quiyyocatlalijtoyaj nopa tiocamanalojquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochí tlamatli tlen ajqueya hueli quiyyocatlaliyaya para TOTECO.
- 29** Quenanías tlen hualajqui ipan iteipa ixhuihua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yajaya huan iconehua elque queja tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa hueli ipan tlali Israel.
- 30** Hasabías huan mil 700 iteixmatcahua eliyayaj iteipa ixhuihua Hebrón huan quintequitlalijque para quipiyase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali tlen mocahua nechca atemitl Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quejatza tlacame nopona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

**31** Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipa ixhuihua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yahuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quite-mohuayayaj ipan nopa lista huan quinpanti-jque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad tlen tlahuel quipiyayayaj chicahualistli huan tlen tlahuel motemacayayaj.

**32** Eliyayaj ome mil 700 tlacame tlen motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitlanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali atemitl Jordán para campa quisa tonati. Huan quipixque ininteque para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quejatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

## 27

### *Nopa pamitl tlen soldados*

**1** Ama nimitzilhuis ajqueinijuanti nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxelojtoyaj nochí nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen hueyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacanque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztli ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyyaya huan seyoc quisayaya sesen metztli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani ipan sesen pamitl:

- <sup>2</sup> Jasobeam, tlen elqui icone Zabdiel huan iteipa ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtohui hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitique nopa achtohui metztli ipan sesen xihuitl.
- <sup>3</sup> Huan ipan nopa achtohui metztli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochí tlayacanani tlen soldados huan nochí nopa 24 mil soldados tlen itztoyaj ipan nopa pamitl.
- <sup>4</sup> Dodai, tlen iteipa ixhui Ahohi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitique ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl tlen más hueyi.
- <sup>5</sup> Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan inijuanti tequitique ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>6</sup> Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados tlen más motemacayayaj tlen nochí isoldados nopa tlanahuatiquetl. Huan icone Benaía tlen itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- <sup>7</sup> Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan inijuanti tequitique ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochijqui tlayacanquetl quema mijqui itata.

- <sup>8</sup> Samhut, nopa izraíta tlacatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan injuanti tequitique ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>9</sup> Ira, tlen icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan injuanti tequitique ipan metztli chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>10</sup> Heles, tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuayaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan injuanti tequitique ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>11</sup> Sibecai, nopa husatita tlacatl tlen eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan injuanti tequitique ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>12</sup> Abiezer, tlen ehuayaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan injuanti tequitique ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quipiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>13</sup> Maharai, se iteipa ixhui Zera tlen ehuayaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan injuanti tequitique ipan metztli majtlactli

ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

- 14** Benaía, tlen ehuayaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan se huan inijuanti tequitique ipan metztlí majtlactli huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- 15** Heldai, tlen iteipa ixhui Otoniel huan ehuayaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan ome huan inijuanti tequitique ipan metztlí majtlactli huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

### *Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia*

**16-22** Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayacanca.

Familia, Tlayacanquetl  
 Rubén, Eliezer, icone Zicri  
 Simeón, Sefatías, icone Maaca  
 Leví, Hasabías, icone Kemuel  
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc  
 Judá, Eliú, iicni David  
 Isacar, Omri, icone Micael  
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías  
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel  
 Efraín, Oseas, icone Azazías  
 Manasés, Joel, icone Pedaías  
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías  
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner  
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

<sup>23</sup> Quema David quitlalanqui se censo, ax quinpojqui nopa telpocame tlen aya quipiyayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztosquíaj queja imiyaca nopa sitlalime tlen onca ipan elhuicactli.

<sup>24</sup> Huan yonque Joab quipehualti quitlalana nopa censo, ax quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuiltyli ipan israelitame. Huajca ax quema quitlalijque inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijcuilijtoc nochi tlen oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

### *Tequichihuani ipan itlanahuatilis David*

<sup>25</sup> Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuiyaya inintomi pilaltepetzitz, altepetini huan nopa caltini tlen cuali tlasencahuali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen campa hueli mopantiyaya.

<sup>26</sup> Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen quintlachili nopa tlacame tlen miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

<sup>27</sup> Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoyaj nopa tlacame tlen quimocuitlahuijque ixocomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, tlen ehuayaya altepetl Sifma elqui tequihuejquetl tlen quitlachiliyaya inintequi tlen quimocuitlahuijque nopa xocomecatl itlajca huan quisencajque nopa xocomeca atl para ma onca para noch i tlen monequi ipan nopa caltlanahuatili.

**28** Baal Hanán tlen altepetl Gedera quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiqxitiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui noch i cuamilhua ica cuatini tlen higos. Noch i ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamatayamitl tlen tlatzintla.

Huan Joás quipiyayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa caltini campa quiajcocuiyayaj aceite tlen olivo.

**29** Sitrai, tlen ehuayaya Sarón, quipiyayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl nopona ipan nopa tlamatayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamatayamitl campa hueli.

**30** Obil tlen elqui se iteipa ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis noch i camellois nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías tlen ehuayaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya noch i burrojhua nopa tlanahuatijquetl.

**31** Jaziz, se iteipa ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojhua nopa tlanahuatijquetl.

Huajca nochí ni tequichihuani motequi-huiyayaj para quimocuitlahuise nochí tlamatli tlen iaxca Tlanahuatijquetl David.

<sup>32</sup> Jonatán, tlen eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlacatl tlen tlahuel tlalnami qui huan tlahuel tlamachiliyaya. Yajaya quiconsejo-macayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

<sup>33</sup> Ahitofel elqui nopa tlacatl tlen más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlacatl eliyaya inelhuampo nopa tlanahuatijquetl.

<sup>34</sup> Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiseli-jque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochí israelita soldados.

## 28

### *Salomón quipatlas David*

<sup>1</sup> Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochí nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochí imilhua huan itlapiyalhua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochí sequinoc tlacame tlen quipiyayayaj tequi-huejcayotl ipan itlanahuatilis.

<sup>2</sup> Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quijito: “Noicnihua huan notlacajhua, tlahuel na nijnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa tlen

quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca njicualtlali nochí tlamatli tlen monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

<sup>3</sup> Pero Toteco Dios nechilhui para ax elis na tlen nijsencahuilis nopa tiopamitl campa tlacame quihueyitlalise pampa na nieliyaya se nitlatehuijquetl huan ipan tlatehuijcayotl niquinmictijtoc miyac tlacame.

<sup>4</sup> “Pero TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechtlapecjenijtoya tlen nochí iteixmatcahua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achtohui TOTECO quitlapejpeni Judá tlen huejcajquiya itztoya. Teipa tlen iteipa ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya.

<sup>5</sup> Huan TOTECO nechmacatoc miyac notelpocahua huan tlen nochí injuanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

<sup>6</sup> Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yajaya quichijchihuas notiopa ica nochí tlamatpamitl pampa nijtlapecjenijtoc queja elisquía nocone, huan na nielis niitata.

<sup>7</sup> Huan intla yajaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua queja quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca njicuhuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.’ ”

**8** Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quiilhui: “Ama, inixpa nochí ni israelitame tlen itlacajhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nimitznahtuá para xijtoquilijtinemis ica miyac cuidado nochí itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejyectzi tlali huan teipa tijcrajtehuas para mocone hua ma quinahuatica para nochipa.

**9** “Tinocone Salomón, xijchihua campeca para cuál tiquixmatis Toteco Dios tlen nimotata niquixmati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis tlen quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmostla quitlachilía nochí tlacame ininyolo. Yajaya quiixmati tlaque sesen moilhuíaj huan nochí tlen quisencahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Intla tijtemos, tijpantis, pero intla tijtlahuelcahuas, yajaya mitzliyocacahuas para nochipa.

**10** Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc para tijchijchihuilis nopa tiopamitl tlen elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

**11** Teipa David quimactili Salomón nochí nopa ixcopincayotl tlen quinextía quejatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochí tlampamitl tlen quiyahualos, ihuaya nochí nopa cuartos tlen huejcapa huan campa quiajcocuise tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto tlen más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quiixtzacuase tetlajtlacolhua.

**12** Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quejatza moilhuiyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli tlen más patiyo; huan nopa cuartos campa quiajcocuise tlamantli tlaiyocatlalilme para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilijtoya David.

**13** Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatili ica quejatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quejatza quinxeloxejtoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl tlen monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiilhui quejatza monequi quitequihuise nochi tlamantzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlacajcahualistli.

**14** David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamantzitzi tlen quitequihuise ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl tlen monequis nopona.

**15** Huan quiilhui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata tlen monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuili.

**16** Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quiyejyeco nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quiyejyeco nopa oro para quicualtlalis sesen nopa sequinoc mesas tlen tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón.

**17** Nojquiya quiyejyeco nopa oro para quisencahuas nopa miyac cuachijcoli para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli huan quiil-

hui Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya ihuical quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli tlen tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamatli quiilhui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan ihuical quichijqui ica nopa plata para quitequihuise para quichihuase tlamatztitzi.

<sup>18</sup> Nojquiya quiilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan quiyejyeco nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome ielhuicac ejahua TOTECO tlen inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itzopac icaxa Toteco tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica israelitame.

<sup>19</sup> Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamatli ipan ni ixcopincayome tlen nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica ima. Huan yajaya nechchijqui ma nijmachili cuali quejatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

<sup>20</sup> Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios tlen noTeco na, yajaya itztos mohuaya para mitzpalehuis. Yajaya niyon se tlalochtli ax mitzcajtehuas huan ax quema mitzhuejcamajcahuas. Huan yajaya quichihuas para nochí ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquelistli.

<sup>21</sup> Huan nica itztoque nochí nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupo para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa

sequinoc tlalnamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita tlacame itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

## 29

### *Ofrendas para nopa tiopamitl*

<sup>1</sup> Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón tlen Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatl huan ax quipiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl tlen monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Ax quichijchihuas se cali para se tlacatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios.

<sup>2</sup> Na ica nochi nochicahualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuitl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl tlen inintoca ónice huan sequinoc tetini tlen tlahuel pajpatiyo; tetl tlen yayahuic huan sequin tlen tlapali ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl tlen itoca mármol.

<sup>3</sup> Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itiopa Toteco Dios, ax san nitemactilis nopa oro huan plata tlen ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilía nopa oro huan plata tlen eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl.

<sup>4</sup> Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para quialaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl,

<sup>5</sup> huan nochí nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Nopa tlamantzitzi quisencahuase nopa tlacame tlen quiixmatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO queja na njchijtoc?"

<sup>6</sup> Huajca temacaque ofrendas para itiopa TOTECO ica nochí ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame tlen tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

<sup>7</sup> Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro.

<sup>8</sup> Nojquiya tlacame tlen quipiyayabaj piltetzitzi tlen yejyectzitzitzi temacaque, huan quiajochque ipan nopa lugar campa quiajcocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaja tlen quitocarohua para quimocuitlahuis.

<sup>9</sup> Huan nopa tlacame tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochí tlamantzitzi ica nochí ininyolo.

<sup>10</sup> Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochí nopa tlacame tlen nopona mosentilijtoyaj, huan quijito:

"TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapantata Israel. ¡Ma nochí mitzhueyichihuaca para nochipa!

<sup>11</sup> Ta tijpiya nochí hueyitilistli huan chicahualistli. Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochí tlamantli tlen onca ipan elhuicactli  
huan ipan tlaltepactli, nochí moaxca ta.

Ta tijpiya nochí tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochí tlaman-  
tli tlen onca.

<sup>12</sup> Nochi ricojoyotl huan tlatlepanitacayotl huala  
tlen ta,  
pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochí tlen onca  
huan ica nochí tlacame.

Ta ipan moma tijpiya nochí chicahualistli huan  
tlanahuatili.

Ica mopaquilis tiquinhueytلالía tlacame tlen ti-  
jnequi huan tiquinmaca chicahualistli.

<sup>13</sup> Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilíaj  
huan timitzhueytلالíaj pampa tlahuél ti-  
hueyi.

<sup>14</sup> “Pero ¿najqueya na? huan ¿ajqueya injuanti ni  
notlacajhua para tinechcahuilis ma timitzmacaca  
tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitz-  
macaj tlamantli tlen ta tinechmacatoc.

<sup>15</sup> Eltoc queja tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni  
tlaltepactli huan moixpa ta, tielij queja sejcoyoc  
ehuani. Quena, ax huejca tiitzose nica ipan ni  
tlaltepactli. Tielise san se queja tohuejcapan-  
tatahua pampa toyolis ipan ni tlaltepactli eli queja  
se ecahuili tlen ixpolihui ica se tlalochtli.

<sup>16</sup> Ay TOTECO Dios, nochí ni tlamantli tlen ti-  
jsentilijtoque para ica tijchijchihuase se tiopamitl  
para ta tlen titlatzejtzeloltic, nochí ta moaxca.

<sup>17</sup> Noteco Dios, nijmachilía para ta  
tiquinyoltlachilía tlacame, huan quema tijpantía  
tlen quinequij quichihuase san tlen xitlahuac,  
nelía mitzpactía. Huajca ta tijmati para na ica

paquilibrium nimitzmacatoc nochí ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niquitztoc quejatza ni motlacajhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochí ininyolo nojquiya.

<sup>18</sup> “TOTECO, ta tieliyaya tiininTeco tohuejcapantatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para motlacajhua nochipa ma quipiyaca paquilibrium para mitzlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochí ininyolo.

<sup>19</sup> Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochí iyolo ma quinequis quitlepanitas tlen quiijtohua motlanahuatilhua, motlajtolhua huan nochí tlen tiquijtojtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochí ni tlamanli tlen nijsentilijtoc.”

<sup>20</sup> Teipa David quincamahui nochí nopa tlamame huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca imoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochí injuanti quihueyichijque TOTECO Dios tlen iTeco inintatahua. Quena, mohujtzonque huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

### *Quichijque Salomón tlanahuatijquetl*

<sup>21</sup> Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borregojme huan se mil pilborreojtzitzi huan quintencajque iixpa TOTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quitencajque tlacajcahualistli tlatoyahuali huan miyac sequinoc tlamantli tlacajcahualistli tlen quihualicaque nopa israelitame.

<sup>22</sup> Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacuajque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilibrium.

Huan seyoc huelta quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequiliijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquise ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Huan sampa quitequiliijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi.

<sup>23</sup> Huan queja nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili tlen quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlahuel hueyi huan nochí israelitame quitlepanitayayaj.

<sup>24</sup> Huan nochí tlen quihiucayayaj tequihuejcajotl ipan tlali Israel, huan nochí tlayacanani tlen soldados huan nochí iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuise Tlanahuatijquetl Salomón.

<sup>25</sup> Huan TOTECO tlahuel quihueyitlali Salomón iniixpa nochí israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochí sequinoc tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan tlali Israel.

### *Imiquilis David*

<sup>26</sup> Huan queja nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl.

<sup>27</sup> Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochí tlali Israel.

<sup>28</sup> Huan David mijqui ica paquilstli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan

Salomón, icone David, quipatlac David queja tlanahuatijquetl.

<sup>29</sup> Ipan iamatlaphual nopa tiocamanalojquetl Samuel [29:29 Camati tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochí tlen panoc ipan iyolis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiijcuilo tiocamanalojquetl Natán huan tlen quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Gad [29:29 Moilhuiáj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc tlen quiijcuilo Natán huan Gad.].

<sup>30</sup> Nopa tlajcuiololi tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichicahualis. Nojquiya tepohuilía tlen panoc ipan iyolis, huan tlen panoc ipan tlali Israel huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlaltini tlen eltoyaj inechca.

**Itlajtol toteco: Santa Biblia  
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca  
Oriental (MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Oriental [nhe], Mexico

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Nahuatl, Huasteca Oriental

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

6e359f6d-e93f-5d56-819d-a3feae810a1b